



Agro-negósiu: Dalan ba moris di'ak

Muda husi agrikultura subsisténsia ba komersiál

Módulu 1



Agradesimentu

Manuál formasaun ida ne'e prodús husi Programa TOMAK iha Timor-Leste. Programa TOMAK (To'os ba Moris Di'ak) iha objetivu atu had'ia manán-moris agrikulturál, no hetan suporta husi Governu Austrália. Programa ne'e servisu hamutuk ho parseiru sira hanesan governu, ONG sira, no setór privadu atu hasa'e partispasaun iha merkadu no promove nutrisaun di'ak ba família agrikultór sira.

Programa TOMAK iha aspetu ida ne'ebé importante liu atu suporta dezenvolvimentu agrikultura komersiál, no hasa'e agrikultór sira nia kapasidade atu partisipa iha merkadu agrikulturál ho konfiansa. Manuál ne'e, dezena atu ajuda agrikultór sira hodi bele komprende praktika negósiu báziku, bele sai instrumentu edukativu atu suporta servisu ne'e.

Programa TOMAK fó apresiasaun ba ema barak ne'ebé kontribui sira nia perísia, ideia sira, no kriatividade atu prepara manuál ida ne'e. Ami fó mós agradesimento espsiál ba Sr. Joe Freach ba dezenvolve no hakerek manuál ne'e.

Obrigada wa'in ba Ita-Boot sira nia kontribuisaun.

Autór: Joseph Freach | **Ilustratór:** Gibrael Dias Soares Carocho | **Tradutór ba Tetum:** Alexandre Sarmento
Dezeñu gráfiwu: Jonathan Magaddino (Wide Vision) | **Kordinadór:** Jenny Ikelberg (TOMAK) | **Revista jéneru:** Inga Mepham (TOMAK)
Editór: Lewti Hunganfoo (TOMAK)

Edisaun segundu públika iha fulan Maiu 2018.



Agro-negósiu: Dalan ba moris di'ak

Muda husi agrikultura subsisténsia ba komersiál

Módulu 1

Table of Contents

1	Introdusaun	5
1.1	Oinsá atu uza manuál ne'e – orientasaun ba formadór sira	5
2	Muda husi agrikultura subsisténsia ba komersiál.....	7
2.1	Sé mak sai agrikultór komersiál di'ak ida?	8
2.2	Risku.....	9
3	Ekonomia merkadu modernu	14
3.1	Ekonomia eskala nian	21
3.2	Hamenus folin, aumenta kuantidade	22
4	Prinsípiu sira husi korrente valór	26
4.1	Presu iha korrente valór	26
4.2	Oinsá entidade sira seluk nia modelu negósiu afeta ba Ita-Boot nian	28
	Sumáriu.....	33
	Avaliasaun Treinamentu	34
	Planu lisaun	35

1 INTRODUSAUN

Planu Dezenvolvimentu Estratégiku Timor-Leste nian esklarese vizaun katak "Agrikultura subsisténsia sei troka ba agrikultura komersiál, eskala ki'ik" iha 2030. Maski iha alvu ne'e, 2.6% de'it husi uma-kain privada sira mak relata katak "envolve iha agrikultura liuliu atu fa'an" iha Sensus Populasaun no Uma-Kain 2015. Programa formasaun ida ne'e halo atu tulun agrikultór subsisténsia sira, feto no mane, ne'ebé ho esperiénsia komersiál uitoan ka lae liu ne'ebé hakarak atu hahú tranzisaun ba agrikultura nian ba agrikultura komersiál. Ho alvu iha família agrikultór sira ne'ebé seidauk iha kapasidade atu hetan asesu ba servisu apoio negósiu nian.

Iha tempu hakerek manuál ne'e iha 2017, agrikultura komersiál sei matak hela maibé buras daudaun iha ekonomia Timoroan sira nian. Agrikultór balu toman servisu ho sistema merkadu nian, komérsiu ho eskala boot sei difisil exetu kafé, no maioria kontratu sira ba produtu agrikultura hala'o de'it iha nível merkadu lokál nian. Esportasaun produtu ai-han sira kuaze la iha, no prodús produtu industriál ho kuantidade mínimu de'it. Investimentu governu ho eskala boot ba sistema irigasaun no infrastrutura sira seluk fornese rekursu sira ba produsaun iha área balu, maibé esforso atu hasa'e produsaun hetan obstáculo tanba falta atividade merkadu atu konsume produtu ne'e. Maski iha limitasaun hirak ne'e, kresmentu resente iha merkadu ba produtu sira hanesan modo fresku sira no urbanizasaun populasaun ne'ebé aumenta hatudu potensialidade ba kresmentu atividade komersiál iha setór agrikultura. Iha preferénsia ba produtu lokál ba klase médiu ne'ebé mosu, no auto-sufisiénsia ba foos no batar ne'ebé sai liu prioridade ba governu.

Programa formasaun ne'e mak dependente naun-teknolójika, katak bele hala'o iha área remota sira, no asesivel ba partisipante alfabetizadu no menus alfabetizadu sira. Informasaun ne'ebé haktadak iha lisaun idaidak atu uza hodi orienta formadór sira fasilita diskusaun sira, no atividade partisipatóriu sira hakbiit konseitu no fornese oportunidade sira ba auto-reflesaun ba partisipante sira. Lisaun sira fahe ona ba módulu tolu ne'ebé bele forma baze ba programa formasaun ida, ka kada módulu bele hala'o individualmente depende ba nesesidade husi partisipante sira.

1.1 Oinsá atu uza manuál ne'e – orientasaun ba formadór sira

Lisaun sira iha manuál formasaun ne'e hakarak atu orienta diskusaun sira kona-ba tópiku ho exemplu no atividade sira atu hakbiit no fornese kontestu ba informasaun. Formadór nia servisu la'os atu simplesmente fahe materiál ne'e, maibé mós atu oriente partisipante nia komprensaun kona-ba oinsá sente kona-ba agrikultura komersiál no kestaun sira ne'ebé sira tenke konsidera se sira hakarak muda husi agrikultura substisténsia. Tenke fó aten-barani ba diskusaun durante lisaun sira ho pergunta sira ne'ebé inklui iha testu nia laran tomak. Formadór sira bele uza lian lokál se bele iha diskusaun no lisaun hotu. Nia meta mak atu envolve partisipante sira iha prosesu aprendizajen no atu promove interasaun barak liu tan. Formadór sira tenke identifika partisipante sira ne'ebé kaer lalais tópiku sira no utiliza sira atu esplika konseitu sira, tulun sira seluk, ka hetuk fasilita lisaun sira.

Formadór sira tenke lee no komprende lisaun idaidak molok prepara materiál nesesáriu sira no atu hametin katak sira bele esplika konseitu no informasaun sira. Ne'e inklui hakerek tabela número sira nune'e sira prontu atu fó ba partisipante sira durante formasaun. Se formadór barak mak sei fó lisaun sira, sira tenke halo revizaun ba materiál hamutuk no halo diskusaun kona-ba oinsá sira sei fahe servisu. Ida ne'e importante liuliu ba exemplu no atividade sira, ne'ebé presiza materiál no planeamentu balu kona-ba oinsá organiza partisipante sira. Instrusaun no lista rekursu sira inklui iha inísiu husi kada atividade, no mós iha planu lisaun sira.

Símbolu i mosu iha testu hotuhotu ho instrusaun espesiál ba formadór sira, ★ hatudu pontu xave sira, no definisaun sira iha **testu mahar**.

Depende ba formadór sira atu avalia nível kada grupu formasaun nian, no atu ajusta lisaun sira ne'ebé nesesáriu ba kapasidade husi partisipante sira. Formadór sira tenke kuidadu katak kompleksidade husi material no mós velosidade iha nia kobertura ne'e appropriadu tuir grupu. Formadór sira tenke iha konxiénsia kona-ba diferença jáneru entre partisipante sira atu asegura feto no mane sira iha oportunidade ne'ebé hanesan atu ko'alía no ema bele rona sira. Formadór sira mós tenke hatene partisipante sira ne'ebé la bele lee ka la toman servisu ho número sira. Ba exemplu no atividade barak liu, tenke hakerek tabela no kontajen sira iha surat tahan boot ida molok hahú formasaun. Tabela sira tenke taka metin to'o uza sira iha lisaun, no hatudu liña pur liña ka koluna pur koluna atu evita hakat liu tiha partisipante sira ne'ebé la toman ho tabela número sira ne'e. Uza surat tahan ida tan atu taka ne'e util atu hatudu tabela ho maneira ida ne'e. Uza símbolu simples hafoin liafuan sira (hanesan \$+□ ba 'osan tama' no \$+□ ba 'osan sai') bele tulun partisipante sira ne'ebé labelle lee atu mantein informasaun ne'ebé apresenta. Konseitu barak mak relasional, no konseitu balu (hanesan fornesimentu/demanda no ekonomia eskala) aplika ba seksaun diferente barak. Dada atensaun ba konseitu sira antes aplika ba lisaun ida mak dalan di'ak ida atu hakbiit informasaun. 'Konkluzaun' sei hetan iha parte ikus husi atividade barak liu mak liuliu importante atu lori atividade fila ba konseitu orijinal no atu fó énfase ba oinsá aplika nia iha senáriu atividade.

2 MUDA HUSI AGRIKULTURA SUBSISTÉNSIA BA KOMERSIÁL



Agrikultura komersiál katak produsaun ai-han¹ hodi fa'an atu hetan osan. Agrikultór komersiál nian uza no dalabarak selu rekursu sira hanesan rai, bee, servisu-na'in, no fini sira ne'ebé prodús sasán atu fa'an. Ne'e bele hala'o mós liuhusi:

1. Prodús **ai-han barak liu tan, no naresin ne'ebé sei fa'an wainhira nesesidade ai-han família nian atinje ona, ka**
2. Liuhusi produsaun **ai-han osan nian, katak produtu ai-han ketak ida ne'ebé prodús liuliu atu fa'an de'it.**

Tipu produsaun komersiál la ezije katak agrikultór hapara prodús ai-han to'os-natar ba nia konsumu uma-kain nian no depende de'it ba osan atu sosa ai-han. Atividade agrikultura komersiál sira tenke apár ho família nia produsaun ai-han, no rua ne'e hotu tenke kontribui ba sira nia seguransa ai-han no rendimentu. Maski família ida komesa atu kuda produtu rumá atu fa'an, produsaun ai-farina no batar-hare sei importante nafatin ba sira nia seguransa ai-han. Sai agrikultór komersiál ida bele signifika katak kuda produtu to'os/natar oioin, ka espesializa ba produtu ai-han partikulár ida de'it depende ba produtu saida mak agrikultór ne'e hakarak atu fa'an.

Figuru 1: Dalan sira atu sai agrikultór komersiál ida



Pasu dahuluk atu sai agrikultór komersiál ida mak hahú haree Ita-Boot nia agrikultura nu'udar área negósiu

¹ Ita uza termu 'ai-han' atu inklui ai-horis no animál sira, rekoñese katak ai-horis balu ita la han hanesan ai-boraxa, ai-kameli, kabas, nsst.

ida. Sala boot ida wainhira hanoin katak agrikultura ne'e la'os 'servisu reál' ida, ka hanoin katak agrikultura ne'e diferente ho negósiu sira seluk ne'ebé prodús sasán sira. Hanesan de'it ho fábrika ida ne'ebé prodús sasán sira, agrikultura mós uza materiál, servisu, no rekursu sira atu prodús buat rumá ne'ebé ema bele uza. Hanesan de'it ho patraun fábrika, loja, ka kompaña ida, agrikultór mós ema negosiente ida.

Atu muda ho susesu ba agrikultura komersiál, agrikultór no kazal agrikultór sira presiza atu hahú hanoin ona hanesan na'in ba negosiu sira. Ne'e inklui halo planu ba oin, jere rekursu sira, hanoin kona-ba merkadu, buka konsumidór sira, uza estratégia sira atu aumenta sasán fa'an nian, promove sira nia produtu, hanoin didi'ak kona-ba folin, comprende kustu sira, kompete ho produtor sira seluk, no hakerek informasaun sira ne'ebé bele util ba oin. Lisaun sira iha formasaun ne'e sei esplora tópiku hirak ne'e hotu.

★ Diskusaun:

Saida mak partisipante sira hatene kona-ba agrikultura komersiál? Sira konsidera sira nia agrikultura nu'udar negósiu agora? Sira iha atividade agrikultura rumá ne'ebé sira konsidera nu'udar atividade negósiu ida? Sira iha esperiénsia rumá fa'an sira nia produtu? Se lae, sira troka sira nia produtu ho sasán sira seluk? Sira hatene agrikultór komérsiu rumá iha sira nia komunidade?

2.1 Sé mak sai agrikultór komersiál di'ak ida?

Molok hahú negósiu ida, ema ida, feto ka mane, tenke hanoin kona-ba sira iha direitu ne'ebé atribui atu susesu iha agrikultura komersiál nian ka lae. Ida ne'e la signifika katak agrikultór ne'e tenke hatene buat hotu wainhira hahú. Bele aprendeabilidade sira durante hala'o, no delega responsabilidade sira ba membru família rumá. Maski nune'e mentalidade negósiu mak importante, se agrikultura komersiál ne'e sai susesu. Hahalok balu ne'ebé harii mentalidade negósiu ne'e inklui:

Nota ba formadór sira

Partisipante balun la comprende liafan boot iha lista ne'ebé tuir mai. Trienadór sira bele mós uza liafaun seluk atu esplika ba grupu. Ba pontu ida-idak, halo exemplu ne'ebé relevante ba partisipante sira nia esperiénsia.

- **Kuriozidade** – Ema ida ne'ebé hakarak aprende informasaun foun sira no oinsá ema seluk halo servisu.
- **Adaptabilidade** – Ema ida ne'ebé ihaabilidade atu muda sira nia hahalok atu halo sira sai susesu liu tan.
- **Inovativu** – Ema ida ne'ebé hakarak atu koko buat foun sira.
- **Motivadu** – Ema ida ne'ebé prontu atu servisu nafatin, maski iha difikuldade nia laran.
- **Independente** – Ema ida ne'ebé la hein ema seluk mak rezolve sira nia problema.
- **Jestaun** – Ema ida ne'ebé organiza sira nia atividade ho di'ak no bele mós delega servisu.
- **Hasoru risku** – Ema ida ne'ebé la tauk atu hasoru risku se lukru potensiál ne'e boot duni.

Ema ne'ebé hanoin kona-ba mudansa ba agrikultura komersiál presiza hanoin kona-ba atributu hirak ne'e hotu no deside: Ha'u iha buat ne'ebé presiza atu hetan susesu iha agrikultura komersiál? Ha'u **hakarak** atu hala'o negósiu rasik? Ema ida ne'ebé hakarak hahú negósiu ida no hafoin para wainhira hasoru difikuldade lakon sira nia tempu no esforsu. Agrikultór barak hatene oinsá atu prodús ai-han to'os-natar nian no hein ema rumá atu sosa produtu ne'e sei la halo sasán atu fa'an barak. Agrikultór komersiál ida tenke pro-ativu, hanesan mós ho negosiente sira seluk.

★ Diskusaun:

Fahe partipante sira ba grupu 3 no husu sira atu halo diskusaun durante minutu 10 kona-ba tanbasá mak sira hakarak sai agrikultór komersiál. Saida mak sira hanoin kona-ba buat ne'ebé sira presiza atu sai susesu iha agrikultura komersiál? Sira hanoin katak sira iha atributu sira ba mentalidade negósiu nian? Sira iha kolega ka viziňu ruma ne'ebé mak sai ona negosiente ne'ebé susesu? (hirak ne'e bele negósiu agrikultura ka seluk) Hahalok saida mak halo ona ema sira ne'e susesu iha negósiu? Depoisde diskusaun, husu grupu ida atu apresenta fila fali.

2.2 Risku

Wainhira deside atu loke negósiu ida ka lae, importante atu hanoin kona-ba risku sira. **Risku ida hasai oportunidade ne'ebé halo buat sira ne'e la'o sala tanba rezultadu la klaru.** Moris ne'e nakonu ho risku, maibé negósiu na'in haree risku sira nu'udar oportunidade basá risku barak mak apár ho lukru. Porezemplu, fa'an-na'in ida iha merkadu sosa alfase husi agrikultór no koko atu fa'an ho \$1.50 futun ida. Restaurante na'in hakbesik ba fa'an-na'in ne'e no fó \$1.00 futun ida hodi sosa hotu fa'an-na'in ne'e nia alfase. Fa'an-na'in agora iha opsaun rua. Sira bele fa'an hotu iha loron ne'e maibé ho lukru ki'ik, ka koko nafatin atu fa'an sira nia modo ho esperansa ho folin ne'ebé di'ak. Fa'an-na'in ne'e hatene katak alfase dura loron rua de'it hafoin namlaek ona atu fa'an, nune'e sira tenke deside fa'an ba restaurante na'in ka hasoru risku atu koko fa'an ho folin di'ak liu molok namlaek. Se fa'an-na'in hetan sosa-na'in seluk ne'ebé sosa ho folin boot liu, lukru boot ne'ebé nia hetan mak ninia rekompensa tanba nia hasoru risku ne'e.



Ema balu ta'uk tebtebes ba risku no evita wainhira posivel. Ema hirak ne'e karik dalabarak liu la lakon, maibé sira mós baibain la hetan lukru. Atu sai negosiente susesu ida, ema ida tenke aprende atu tetu no jere sira nia risku. Sira tenke deside: 'Posibilidade lukru boot to'o atu justifika risku ne'e?' Negosiente matenek sira mós halo planu uluk lai no halo pasu atu redús sira nia risku ho másimu posivel. Agrikultór fore-mungu ne'ebé halo planu atu fa'an ba fa'an-na'in iha tempu kolleita nian karik aumenta tan servisu balu hodi buka fa'an-na'in seluk antes kellas molok produtu ne'e kuda. Klaru, nia la bele promote atu fa'an ba sosa-na'in rua ne'e hotu, maibé liuhusi identifika fatin seluk atu fa'an produtu ne'e, risku atu la fa'an ne'e redús se sosa-na'in la sosa. Risku sira mós bele mosu ba ema la hanesan so wainhira lukru mós fahe ba

malu.

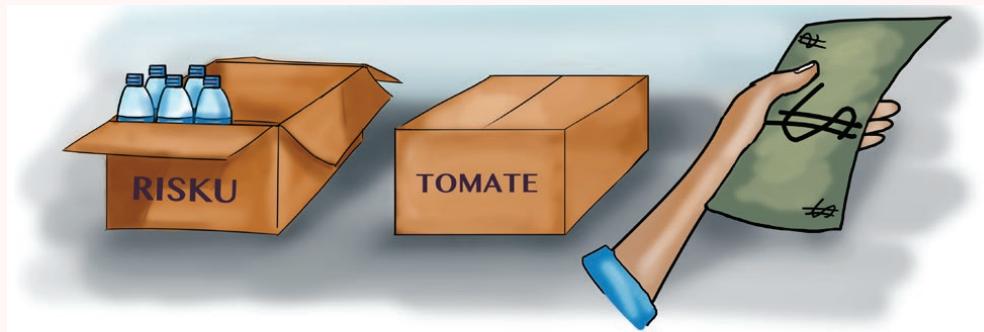
Agrikultór ida ne'ebé kuda, tula, buka merkadu, no fa'an sira nia produtu ba konsumidór hetan lukru hotuhotu maibé hasoru mós risku hotuhotu.

ATIVIDADE 1 – Teatru kona-ba risku

Durasaun Min 40

Materiál Osan falsu balu (halo ho surat tahan mós di'ak) / kaixa ida ho kontentór iha laran (bee akua, pakote surat tahan, nsst) / kaixa boot, saku, ka kontentór seluk / kópia eskrita teatru ne'e

Objetivu Intensaun husi atividade ne'e atu tulun partisipante sira komprende katak risku bele redús ba entidade-relevante idaidak wainhira sira fahe ba malu korrente valór. Entidade-relevante sira fahe ba malu lukru husi produtu ne'e, maibé sira mós fahe ba malu risku.



Ita-Boot sei presiza ema na'in lima atu halimar iha teatru ne'e. Formadór sira bele hatudu teatru ne'e ba grupu tomak, ka partisipante sira mós bele tama. Se partisipante sira halimar parte ida, Ita-Boot sei presiza atu fó kópia eskrita ba sira no hametin katak Ita-Boot hili partisipante sira ne'ebé bele lee. Karakter lima ne'e mak: agrikultór ida, agrikultór segundu, sosa-na'in/komersiante ki'ik ida, supermerkadu nia na'in ida, no konsumidór ida. Halimar knaar teatru ne'e tuir eskrita iha kraik ne'e. Esplika klaru ba grupu katak kaixa ne'e iha kontentór haat ne'ebé reprezenta **risku**, no kontentór seluk reprezenta bote ho tomate. Fó instrusaun ba karakter na'in 5 ne'e atu hamriik dook metru balu entre sira iha sala nia oin. Fó osan falsu balu ba sosa-na'in ki'ik, supermerkadu nia na'in, no konsumidór.

Agrikultór: "Ha'u sei ba fa'an ha'u nia tomate iha merkadu. Ha'u hein atu hetan lukru di'ak, maibé iha buat barak mak halo ha'u laran taridu. Primeiru, ha'u nia tomate sira karik aat hotu sei ha'u tula ba mai. Segundu, ha'u nia modo sei namlaek tan loran habai. Terseiru, karik ha'u la hetan konsumidór atu sosa se iha ema barak liu mak fa'an mós tomate. Risku hirak ne'e tetu ba mai todan liu mai ha'u."

Agrikultór foti kaixa ne'ebé iha kontentór haat, no fó hanoin ba grupu katak ida ne'e reprezenta nia risku. Agrikultór lori risku no tomate ba fatin ne'ebé komersiante ki'ik hamriik hela. Wainhira nia lori kaixa sira ne'e, nia halo finji hanesan kaixa ne'e todan tebtebes.

Komersiante ki'ik: "Halo Tia/Tiu. Ita-Boot nia tomate folin hira?"

Agrikultór: "Butuk ida \$3."

Komersiante ki'ik: "Presu ida ne'e karu liu ba ha'u, maibé ha'u presiza tomate atu lori ba merkadu boot liu. Ha'u sei sosa butuk ida \$1.75 se Ita-Boot fa'an Ita-Boot nia tomate hotu kedes."

Agrikultór: "Presu ne'e ki'ik liu, maibé risku ne'e hotu todan tebtbes. Se ha'u fa'an hotu agora ha'u sei iha risku wainhira tula ba merkadu, maibé ha'u sees husi risku atu aat tanba loran habai, no sei la iha tan risku atu buka konsumidór hodi sosa tomate ne'e. Ok, ha'u sei fa'an ba Ita-Boot \$1.75 butuk ida."

Agrikultór hasai kontentór ida husi kaixa risku ne'e no esplika ba grupu katak ida ne'e mak risku husi tomate ne'ebé aat tanba transporte. Hafoin nia fa'an tomate sira ne'e hodi simu osan falsu balu, maibé mós fó kaixa risku ne'e ba komersiante ki'ik ne'e.

Komersiante ki'ik: "Agora ha'u iha tomate natoon atu fa'an fali iha merkadu ne'ebé boot liu maibé iha risku katak sira sei aat wainhira tula ba, risku katak sira sei aat iha ha'u nia liman, no risku katak ha'u sei la hetan sosa-na'in. Ha'u sei ba merkadu boot liu no koko atu fa'an took."

Komersiante ki'ik la'o ba fatin ne'ebé supermerkadu nia na'in hamriik hela, lori tomate sira no kaixa risku. Nia halo finji katak kaixa risku ne'e todan.

Supermerkadu nia na'in: "Tomate hirak ne'e hira"

Komersiante ki'ik: "\$2.50 butuk ida"

Supermerkadu nia na'in: "Ha'u iha kustu barak atu hala'o ha'u nia loja no ha'u tenke hetan lukru. Ha'u sei sosa ho \$2.25 butuk ida, maibé ha'u sei sosa hotu kedes Ita-Boot nia tomate."

Komersiante ki'ik: "Ha'u hakarak atu manan ho folin boot liu, maibé risku ne'e todan. Se ha'u fa'an iha fatin seluk, karik sei aat hotu no namlaek molok ha'u hetan sosa-na'in. Ok, ha'u sei fa'an ba Ita-Boot \$2.25 butuk ida."

Komersiante ki'ik hasai kontentór ida husi kaixa risku ne'e no esplika ba grupu katak ida ne'e mak risku husi tomate sira ne'ebé sei aat iha transporte. Hafoin nia fa'an tomate sira ne'e hodi simu osan falsu balu, maibé mós fó kaixa risku ne'e ba Supermerkadu nia na'in. Supermerkadu nia na'in mak agora kaer fali kaixa risku ne'e.

Supermerkadu nia na'in: "Agora ha'u sei fa'an tomate sira ne'e iha ha'u nia supermerkadu. Ha'u la iha risku ba transporte, maibé ha'u iha risku katak sira sei namlaek, no nune'e ema sei la sosa."

Konsumidór la'o ba fatin ne'ebé supermerkadu nia na'in hamriik hela.

Konsumidór: "Ita-Boot nia tomate hira?"

Supermerkadu nia na'in: "\$3.00 butuk ida."

Konsumidór: "Ok, ha'u sei sosa butuk ida. Agora ha'u bele han tomate balu ho risku uitoan de'it katak sira sei tuan ona."

Konsumidór fó osan falsu ba supermerkadu nia na'in, no supermerkadu nia na'in halo finji fó konsumidór tomate balu husi kontentór. Nia mós fó ba konsumidór kontentór ki'ik ikus husi kaixa risku. Se karakter haat ne'e agora hatudu ba grupu kona-ba osan

no kontentór ki'ik husi risku ne'ebé sira kaer hela.

Agrikultór, komersiante ki'ik, no mós supermerkadu nia na'in hamutuk dehan:
"Agora ami hotuhotu hetan osan balu, no ami la kaer ona kaixa tomak risku ne'e!"

Agora, agrikultór segundu foti kaixa risku no kaixa tomate (ho kontentór sira tau filafali iha laran). Komersiante ki'ik, supermerkadu nia na'in, no konsumidór hamriik dook malu uitoan.

Agrikultór segundu: "Ha'u sei ba fa'an ha'u nia tomate iha merkadu. Ha'u hein atu hetan lukru di'ak, maibé iha buat barak mak halo ha'u laran taridu. Primeiru, ha'u nia tomate sira karik aat hotu sei ha'u tula ba mai. Segundu, ha'u nia modo sei namlaek tan loron habai. Terseiru, karik ha'u la hetan konsumidór atu sosa se iha ema barak liu mak fa'an mós tomate. Risku hirak ne'e tetu ba mai todan liu mai ha'u."

Agrikultór segundu foti kaixa ne'ebé iha kontentór haat, no fó hanoin ba grupu katak ida ne'e reprezenta nia risku. Agrikultór segundu lori risku no tomate ba fatin ne'ebé komersiante ki'ik hamriik hela. Wainhira nia lori kaixa sira ne'e, nia halo finji hanesan kaixa ne'e todan tebtebes.

Komersiante ki'ik: "Halo Tia/Tiu. Ita-Boot nia tomate folin hira?"

Agrikultór segundu: "Butuk ida \$3."

Komersiante ki'ik: "Presu ida ne'e karu liu ba ha'u, maibé ha'u presiza tomate atu lori ba merkadu boot liu. Ha'u sei sosa butuk ida \$1.75 se Ita-Boot fa'an Ita-Boot nia tomate hotu kedes."

Agrikultór segundu: "Presu ne'e ki'ik liu. Se ita la fó folin boot liu, ha'u rasik ba fa'an ba ema seluk."

Agrikultór segundu lori risku no tomate ba fatin ne'ebé supermerkadu nia na'in hamriik hela. Wainhira nia lori kaixa sira ne'e, nia halo finji hanesan kaixa ne'e todan tebtebes.

Agrikultór segundu: "Ai, tomate balun aat iha dalan. Agora ha'u iha menus liu atu fa'an!"

Agrikultór segundu so'e tomate ruma husi kaixa no kontinua atu la'o ba fatin ne'ebé supermerkadu nia na'in hamriik.

Supermerkadu nia na'in: "Tomate hirak ne'e hira?"

Agrikultór segundu: "\$2.50 butuk ida."

Supermerkadu nia na'in: "Ha'u iha kustu barak atu hala'o ha'u nia loja no ha'u tenke hetan lukru. Ha'u sei sosa ho \$2.25 butuk ida, maibé ha'u sei sosa hotu kedes Ita-Boot nia tomate."

Agrikultór segundu: "Presu ne'e ki'ik liu. Se ita la fó folin boot liu, ha'u rasik ba fa'an ba ema seluk."

Supermerkadu nia na'in: "Bele, mas risku ita nian."

Agrikultór segundu lori risku no tomate ba fatin ne'ebé konsumidór hamriik hela, maibé konsumidór komesa atu la'o ba fatin seluk. Agrikultór segundu no konsumidór

Ia'o hadulas kuartu no buka malu. Wainhira nia lori kaixa sira ne'e, nia halo finji hanesan kaixa ne'e todan tebtebes.

Agrikultór segundu: "Ai, tomate balun aat iha dalan. Agora ha'u iha menus liu atu fa'an!"

Depois, agrikultór segundu hetan konsumidór.

Konsumidór: "Ita-Boot nia tomate hira?"

Agrikultór segundu: "\$3 butuk ida."

Konsumidór: "Tomate ne'e tuan ona, no Ita-Boot iha uitoan de'it atu fa'an. Karik ha'u ba sosa iha supermerkadu."

Agrikultór segundu: "Ha'u lori risku barak liu, not agora la iha buat ida atu fa'an."

Konklusaun

Agora formadór halo diskusaun ho grupu kona-ba saida mak akontese ona iha teatru nia laran. Saida mak akontese ona ba risku durante korrente valór? **Saida mak bele akontese ona ba risku se agrikultór koko atu fa'an diretamente ba konsumidór?** (Ida ne'e mak pontu importante atu halo diskusaun tanba agrikultór barak mak baibain 'sai/domina' korrente valór tomak.) Sira iha kapasidade atu asesu ba konsumidór ne'ebé sosa ai-han iha supermerkadu? Osan extra ne'ebé agrikultór karik simu ona ne'e folin duni atu hasoru risku ne'e hotu? Se risku ne'e boot tebtebes, sira hetan ona presu boot liu ba produtu tomate ne'e hotu? Osan ne'ebé kada karakter simu ona ne'e balu uza atu selu sira nia kustu sira, maibé lukru ne'ebé sira hetan ona selu fali sira tanba hasoru proporsaun risku ne'ebé iha ba sira?

★ Liuhusi envolve ema barak liu tan, risku ne'e fahe ba malu entre entidade-relevante barak. Produtór iha ona risku durante prosesu produsaun, no se sira koko atu hala'o rasik korrente valór tomak sira sei hetan risku boot tebtebes katak la manán lukru ba sira nia servisu. Koko atu hala'o rasik korrente valór tomak mós gasta tempu barak, no hasees sira nia atensaun dook husi sira nia atividade primária – prodús ai-han. Liuhusi fa'an kuantidade boot ho folin ki'ik liu sira sei manán osan uitoan ba kada unidade, maibé sira mós redús tebtebes risku no iha tempu barak liu atu konsentra ba produsaun sira nia produtu ai-han ne'e. Se risku ne'e fahe ho ema balu, ne'e mós fasil liu ba ema idaidak atu halakon sira nia risku tanba sira fó atensaun de'it ba saida mak diretamente afeta sira. Korrente valór ida mós sai dalam efetivu ida atu muda produtu sira ba konsumidór, tanba entidade-relevante idaidak **espesializa** ba sira nia parte husi prosesu ne'e. Produtór espesializa iha produsaun, komersiante iha transportasaun sasán sira, no supermerkadu nia na'in fa'an ba konsumidór. Sei difisil tebtebes ba entidade-relevante ida atu halo buat hirak ne'e hotu exetu sira fa'an de'it produtu ho kuantidade ki'ik.

3 EKONOMIA MERKADU MODERNU

Iha tempu uluk, no mezmu orasne'e ba produtu balu, governu aviza presu ruma atu selu ba sasán agrikultura nian. Iha ekonomia merkadu moderna, ne'e baibain la'os maneira atu halo presu. Loloos, presu ne'e la 'halo' took ida. ★ Presu ne'e akordu de'it entre sosa-na'in no fa'an-na'in sira. Fa'an-na'in sira tenke koko atu halo ekilibriu ba osan ne'ebé sira hetan ho saida mak konsumidór sira hakarak atu selu. Se sasán folin ne'e boot liu, sira sei hetan konsumidór sira. Se presu ne'e ki'ik liu sira karik hetan konsumidór barak, maibé sei la manán osan. Hanoin took kona-ba ema sira ne'ebé mai sai agrikultór mak familiár ho ema ne'ebé mak halo osan barak husi sira nia negósiu (i.e. loja boot nia na'in sira, importasaun/esportasaun, kompañia estacionamentu petróliu, nsst.) Governu tau presu ba sasán hirak ne'e? Lae, ema sira ne'e halo osan liuhusi kompete iha merkadu.

Iha fatór importante haat mak harii presu merkadu nian: kustu, demanda no fornesimentu, no kompetisaun:

- **Kustu sira** – Saida mak produtór gasta hodi prodús ninia produtu
- **Demandá** – Ema barak hakarak sosa produtu ne'e ka lae
- **Fornesimentu** – Volume produtu ne'ebé disponivel atu fa'an
- **Kompetisaun** – Ema seluk iha hira mak fa'an produtu ne'ebé hanesan

Kustu sira

Tanba partisipante sira ne'e produtór sira, ita sei haree ba oinsá kustu sira afeta presu husi sira nia perspetiva. Kustu sira afeta presu iha merkadu tanba fa'an-na'in ida tenke halo sira nia presu aas liu kompara ho kustu ne'ebé sira gasta atu sosa ka prodús. Se lae, sira la bele halo osan no sira nia negósiu falla. Ba produtór sira, dalabarak kustu produsaun mak influensia sira nia sasán nia folin. Esplika oinsá kustu produsaun harii presu mínimu ne'ebé produtór ida bele hasai ba sira nia produtu. Iha exemplu ikus, husu ba grupu saida mak bele akontese ba sasán nia folin se família nia kustu produsaun aumenta iha tinan oin mai. Halo diskusaun kona-ba oinsá mudansa iha kustu ne'e afeta sasán nia folin iha pontu diferente sira iha korrente valór nia laran. No mós, informa ba grupu katak ita sei pratika halo hakerek no kalkula sira nia kustu rasik iha seksaunabilidade negósiu nian.



Uza exemplu tuir mai ne'e:

Família ida deside atu kuda fore-mungu atu fa'an ba komersiante lokál ida. Sira sosa fini 10kg ho folin \$3.00/kg, aluga rai 0.5ha ho folin \$100, no kuda sira nia produtu. Iha tempu ku'u sira gasta \$25 atu selu servisu-na'in, no sosa 25 saku mamuk ho folin \$10.00. hafoin hamaran no falun sira nia produtu, sira hetan fore-mungu 400kg atu fa'an ba komersiante. Família nia kustu sira ne'e konklui ba:

Fini	\$ 30.00
Rai	\$ 100.00
Servisu-na'in	\$ 25.00
Saku	\$ 10.00
Kustu totál	\$ 165.00

Se kustu totál ne'e divide ba totál produsaun, *presu divizaun loloos* bele hetan. Ba exemplu ida ne'e, presu divizaun loloos mak \$0.41/kg. Ida ne'e reprezenta presu mínimu ne'ebé família bele simu atu evita lakon osan. Konserteza, presu ida ne'e sei ki'ik tebtebes – família hakarak atu **halo** osan – maibé hatene katak divizaun presu loloos tulun sira atu halo negosiasaun ho komersiante ho komprensaun ida kona-ba saida mak sira gasta ona atu prodús produtu ai-han ne'e.

Kustu totál	÷	Produsaun total	=	Kustu/kg
\$165.00	÷	400kg	=	\$0.41/kg

Se família ne'e fa'an sira nia fore-mungu ba komersiante ho \$0.70/kg, sei resulta sasán nia folin tuir sira nia kustu ho mós lukru. Ho \$0.70/kg, família hetan lukru \$0.29/kg. **Lukru mak parte ne'ebé família manán hodi rai nafatin hafoin halo adisaun ho sira nia kustu.**

Kustu	+	Lukru	=	Presu
\$ 0.41	+	\$ 0.29	=	\$ 0.70

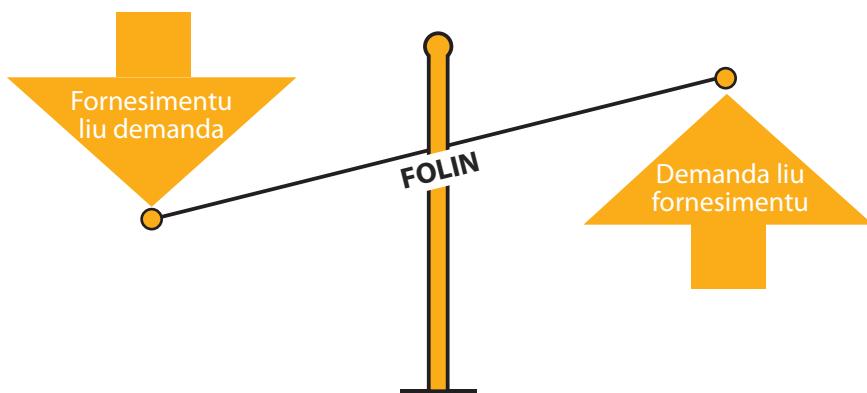
Hafoin komersiante sei aumenta nia kustu ho presu sosa \$0.70, aumenta marjen rumá hodi hetan lukru, no selu fore-mungu ne'e ba entidade tuir mai iha korrente valór nia laran. Ida ne'e kontinua to'o fore-mungu to'o ba konsumidór ikus. ★ Maski nune'e, keta haluha katak se folin boot liu wainhira fore-mungu to'o ba konsumidór ne'e tanba kustu ka lukru balu mak boot liu iha pontu balu iha korrente valór nia laran, katak EMA HOTU LAKON. Se konsumidór la sosa ... fa'an-na'in boot la sosa ... komersiante la sosa ... agrikultór la bele fa'an nia produtu.



Demandá no fornesimentu

Demandá no fornesimentu mak fatór rua importante liu ne'ebé determina presu. Ita-Boot atu buka fali iha merkadu lokál ki'ik ka iha komérsiu globál, fornesimentu no demandá iha influénsia boot ba produtu nia presu: Fornesimentu no demandá mós baibain sai razaun ba fluxu presu ne'ebé tun ka sa'e. Agrikultór sira hatene katak presu husi sira nia produtu ne'e ki'ik liu hotu iha tempu kolleita wainhira iha produtu hanesan barabarak, no katak presu sa'e wainhira produtu ne'e la tuir tempu no sei difisil liu. Saida mak sira la bele realiza mak katak presu ne'e dalabarak aas iha sidade sira tanba iha ema barak liu atu sosa, ema uitoan de'it mak bele prodús produtu ne'e rasik, no transporte karu ka difisil bele limite kuantidade produtu ne'ebé hetan ba iha sidade. Wainhira fornesimentu produtu ne'e tun, ka demandá sa'e, presu mós sa'e.

Figuru 3: Efeitu fornesimentu no demandá ba presu merkadu



Ba produtu balu, hanesan fore-rai, fornesimentu no demandá lokál afeta presu. Presu ne'e ki'ik iha tempu kolleita no no aas liu iha tempu la kolleita. Ba produtu balu, presu globál iha mundu afeta presu sasán ne'ebé komersiante sosa no fa'an ne'e. Foos, kafé, no vanilla ne'e fa'an iha merkadu globál, ne'ebé bele afeta tebtebes presu ne'ebé sira sosa no fa'an iha nível lokál. Kolleita haree menus iha Vietnam ka Tailandia bele aumenta tebtebes presu foos saku ida iha Viqueque no Manatuto. Kolleita vanila menus iha Madagaskar bele signifika presu aas ba vanila iha Suai.

Importante atu nota katak wainhira fornesimentu tun dalabarak folin ne'e sa'e, iha nível mínimu husi fornesimentu ne'ebé mak tenke atinje atu estimula demandá ba produtu ida. Produtu ne'ebé difisil maibé ema gosta iha tendénsia ba presu ne'ebé boot, maibé produtu ida ne'ebé difisil tebtebes atu hetan ka akumula bele la atrai liu komersiante sira. Se membru hotuhotu husi grupu agrikultór konkorda atu prodús fore-mungu, sira iha liu tendénsia atu atrai komersiante ida duké agrikultór balu de'it mak kuda de'it produtu ne'e. Se ema hotu iha munisípiu kuda fore-mungu, presu ne'e iha tendénsia atu sai ki'ik iha tempu kolleita tanba fornesimentu ne'e barak liu fali demandá.

ATIVIDADE 2 – Fornesimentu no demandá

Durasaun Min 60

Materiál Surat tahan boot ka kuadru mutin / prezente 8 hanesan rebusadu / objetu ki'ik ruma (batar ka tersu musan sira, botir matan, nsst.) ba kada partisipante / kartaun mamuk butuk ida

Objetivu Intensaun husi atividade ne'e mak atu 1) hatudu oinsá presu merkadu ne'e mosu 2) atu hatudu oinsá mudansa sira iha demandá ne'e afeta presu merkadu nian.



Introdusaun

Bolu partisipante 2 ba sala oin no esplika tuir mai ne'e ba grupu. Dehan ba ida katak sira mak 'fa'an-na'in' no fó ba sira objetu ki'ik ida ne'ebé sai hanesan televizaun. Dehan katak sira sei fa'an televizaun no ho segredru (katak ema 'fa'an-na'in' de'it bele rona) dehan ba sira katak sira **la bele simu presu menus husi \$20**, maibé katak sira tenke koko atu hetan presu boot liu tan. Dehan ba ema ida fali katak sira mak sosa-na'in no katak sira hakarak sosa televizaun. Ho segredru (katak ema 'sosa-na'in' de'it bele rona) dehan ba sira katak sira **la bele selu liu husi \$300**, maibé katak sira tenke koko hatún liu tan nia presu. Husu ba estudante sira atu halo negosiasaun iha klase nia oin to'o sira konkorda ona ba presu.

Wainhira sira konkorda ho presu ida, hakerek presu ne'e iha kuadru no hatudu presu másimu (\$300) no mínimu (\$20) ba klase. Presu ne'ebé konkorda ona tenke hakerek iha klaran. Esplika ba klase katak **ema rua ne'e manán tanba sosa-na'in hetan LIU HUSI sira nia mínimu, no fa'an-na'in selu MENUS husi sira nia másimu**. Sira na'in rua konkorda presu, maibé ida fali mak karik hetan akordu di'ak liu: Sosa-na'in mak hetan boot liu ninia mínimu duké fa'an-na'in mak hetan ki'ik liu husi nia másimu, ka kontráriu fali? Ida ne'ebé dook liu husi ninia mínimu ka másimu mak manán. Hatudu konseitu ne'e ba grupu: Sosa-na'in manán liu, ka fa'an-na'in manán liu? Halo diskusaun kona-ba ne'e ho grupu.

Volta 1

Agora fahe grupu ba rua no husu sira atu hamriik iha sikun kontráriu husi sala ne'e. Grupu ida mak sosa-na'in sira, no ida mak fa'an-na'in sira. Fó ba sosa-na'in sira billete ida ne'ebé reprezenta kadeli osamean ne'ebé sira tenke fa'an ba fa'an-na'in ida. Fó hatene ba grupu tomak katak sira nia **presu mínimu mak \$50** no sira nia **presu másimu mak \$200**. Dehan ba sosa-na'in sira katak sira iha minutu 10 atu halo kontratu atu sosa kadeli ne'e. Esplika katak fa'an-na'in ne'ebé hetan presu boot liu, no sosa-na'in ne'ebé selu presu ki'ik liu, mak sai manan-na'in ba volta ne'e no sei simu prezente. Fó hatene ba partisipante sira katak se sira la gosta folin fa'an ka sosa ho ema ida, sira tenke muda ba fa'an ka sosa husi ema seluk.

Hafoin minutu 10 remata, haketak grupu sira dala ida tan no husu ba ema idaidak ne'ebé iha kadeli ida atu hakerek presu ne'ebé sira hetan iha kartaun ne'ebé formadór fó. Uza kartaun hirak ne'e atu halo lista presu sira iha sala nia oin (hanesan iha exemplu

kraik). Formadór ka ko-formadór tenke sura presu nia valór média no aumenta ba lista. Fó prezente ba sosa-na'in ne'ebé di'ak liu hotu no fa'an-na'in ne'ebé di'ak liu hotu.

Volta 1										Média
\$150	\$110	\$75	\$180	\$165	\$60	\$100	\$110	\$195	\$125	\$127

Volta 2

Repete atividade ne'e ho maneira hanesan ho volta 1, maibé dala ida ne'e sosa-na'in sira husi volta 1 sai fali fa'an-na'in sira, no fa'an-na'in sira sai fali sosa-na'in sira. Fó hatene ba grupu katak sira labele fa'an fali ba ema ne'ebé foin fa'an ba sira (tenke fa'an ba ema seluk). Keta haluha katak aplika nafatin **presu másimu (\$200) no mínimu (\$50)**. Wainhira minutu 10 ne'e remata, halibur kartaun sira no hakerek presu sira hanesan antes (hanesan exemplu kraik) no fó prezente ba manan-na'in rua.

Husik grupu rua ne'e ketaketak, maibé husu ba grupu saida mak akontese ba presu? Se atividade ne'e la'o di'ak ona, presu sira husi volta 2 tenke besik malu liu tan duké iha volta 1. Presu média karik atu hanesan, maibé presu hotuhotu sei besik liu ba presu média duké iha volta 1. Esplika ba grupu katak ida ne'e mak oinsá presu merkadu nian mosu no katak se ita atu hala'o tan atividade hanesan ne'e, presu sira hotu sei kuaze hanesan ho volta ida ikus ne'e. Se kontratu mosu barak liu tan iha merkadu, presu mantein iha nível ne'ebé fa'an-na'in sira hakarak atu hetan, no sosa-na'in sira hakarak atu selu. Presu ne'e baibain sei mantein hanesan nafatin to'o buat ruma akontese iha merkadu atu muda presu ne'e.

Volta 1										Média
\$150	\$110	\$75	\$180	\$165	\$60	\$100	\$110	\$195	\$125	\$127
Volta 2										Média
\$120	\$135	\$115	\$100	\$125	\$130	\$145	\$125	\$120	\$140	\$126

Nota ba formadór sira

Depoizde volta 1 no volta 2, formadór presiza atu esplika: "Se karik ita repete ezersisu ne'e to'o dala sanulu, sosa-na'in sei hatene presu ne'ebé fa'an-na'in bele atu fa'an; no fa'an-na'in sei hatene presu ne'ebé sosa-na'in bele atu selu. Agora iha volta 3 no volta 4, ita sei troka buat balun no ita sei haree saida mak sei akontese ba presu."

Volta 3

Dehan ba grupu katak iha problema boot ida ho embarkasaun (tula ho ró) no katak oras ne'e kadeli uitoan de'it mak importa mai Timor-Leste. Dehan ba grupu katak agora iha ona kadeli sira, no foti kadeli 1 husi kada partisipante 3. Dehan ba ema hirak ne'e katak sira sai ona sosa-na'in no sira tenke ba hamutuk ho grupu seluk. Keta haluha atu aplika nafatin **presu másimu (\$200) no mínimu (\$50)**.

Halo atividade ne'e dala ida tan, dala ida ne'e ho sosa-na'in barak liu fali fa'an-na'in. Halibur kartaun sira no hakerek presu sira hanesan antes (hanesan iha exemplu kraik), no fó prezente ba manan-na'in rua. Husik grupu rua ne'e ketaketak, maibé halo diskusaun kona-ba saida mak akontese ona ba presu. (nota: presu média tenke sa'e

ona basá iha sosa-na'in barak liu fali fa'an-na'in. Ema barak liu mak hakarak kadeli kompara ho kadeli ne'ebé iha.)

Volta 1										Média
\$150	\$110	\$75	\$180	\$165	\$60	\$100	\$110	\$195	\$125	\$127
Volta 2										Média
\$120	\$135	\$115	\$100	\$125	\$130	\$145	\$125	\$120	\$140	\$126
Volta 3										Média
\$150	\$170	\$145	\$125	\$155	\$165	\$180				\$156

Volta 4

Dehan ba grupu katak problema embarkasaun (tula ho ró) rezolve ona, no katak loja joia sira hameno ona kadeli osamean barak liu tan. Halibur billete sira (no aumenta tan balu) no fó ba ema hotu iha grupu ne'ebé boot liu. Halo atividade ne'e dala ida tan, dala ida ne'e ho fa'an-na'in barak liu fali sosa-na'in. Keta haluha atu aplika nafatin **presu másimu (\$200) no mínimu (\$50)**.

Halibur kartaun sira no hakerek presu sira hanesan antes (hanesan iha exemplu kraik), no fó prezente ba manán-na'in rua. Partisipante sira agora bele fila ba sira nia tuurfatin. Halo diskusaun kona-ba saida mak akontese ba presu iha volta rua no tolu. Efeitu mudansa saida iha fornesimentu no demanda? (nota: presu média tenke tun basá fa'an-na'in barak liu fali sosa-na'in. Iha kadeli barak liu atu fa'an duké ema ne'ebé hakarak sosa.

Volta 1										Média
\$150	\$110	\$75	\$180	\$165	\$60	\$100	\$110	\$195	\$125	\$127
Volta 2										Média
\$120	\$135	\$115	\$100	\$125	\$130	\$145	\$125	\$120	\$140	\$126
Volta 3										Média
\$150	\$170	\$145	\$125	\$155	\$165	\$180				\$156
Volta 4										Média
\$90	\$100	\$85	\$75	\$95	\$100	\$110				\$94

Konkluaun

Halo diskusaun ho grupu oinsá fornesimentu no demanda afeta presu produtu ai-han ne'ebé sira kuda iha Timor-Leste. Hanoin senáriu ruma ne'ebé bele mosu, no husu grupu oinsá nia afeta ba presu husi sira nia produtu ai-han. La bele hili exemplu raili'ur sira. Maibé hanoin fatór ki'ik no lokál sira ne'ebé agrikultór sira karik hasoru ona maibé karik la komprende didi'ak ninia konsekuénsia sira. Exemplu sira hanesan: 'ema hotu iha suku halo kolleita fore-mungu dala ida', 'seremónia boot ida atu hala'o no família idaidak tenke lori fahi ka bibi ida', ka 'família ida investe pipu masa ba sira atu kuda no fa'an modo maski la'os nia tempu' sei funsiona ho di'ak liu. Ko'alia kona-ba oinsá eventu ne'e sei afeta ba sosa-na'in no fa'an-na'in. Oinsá bele komprende konseitu ne'e atu tulun sira halo planu ba sira nia agrikultura komersiál rasik?

Hafoin, halo diskusaun ho partisipante sira katak ida ne'e mós akontese ba presu

internasional sira. Partisipante barak mak agrikultór komersial foun no sei la halo esportasaun sasán iha tempu badak, maibé halo diskusaun ba maneira ne'ebé fluxu presu internasional afeta ba sira. Ezemplu sira mak: presu komersiante sira nian, kompañia sira, no kooperativa sira selu agrikultór kafé no tempeirus, no presu husi foos mutin ne'ebé sira sosa iha sira nia merkadu lokál. Maski se sira la halo esportasaun sasán iha tempu badak, importante nafatin atu sira comprende tanbasá mak presu tun sa'e (flutuasaun) iha merkadu lokál, nasional, no internasional sira.

Fó hanoin ba grupu katak la iha ema ida mak tau presu ba maioria husi sasán sira. Merkadu mak automaticamente tau presu bazeia ba akordu entre sosa-na'in no fa'an-na'in. Estratéjia saida mak produtór sira bele uza atu dada sosa-na'in barak liu tan?

Kompetisaun

Iha ekonomia merkadu modernu nian, fa'an-na'in sira kompete ba malu nune'e sosa-na'in sira sei sosa sira nia produtu de'it maski ema seluk mós iha produtu hanesan. Lee ezemplu kona-ba fa'an ai-nanas ba grupu no uza tabela ne'ebé prepara ona iha surat tahan boot (hanesan tabela ne'ebé tuir mai) atu halo diskusaun ho grupu. Agrikultór ida ba fa'an nia ai-nanás sira iha merkadu lokál, ne'ebé fa'an-na'in sira seluk tau folin \$2.00/ai-nanas ida. Merkadu ne'e boot no rame, no ema barak hakarak atu sosa ai-nanás. Esplika katak se hatún folin, ema barak sei hakarak sosa. Fa'an-na'in bele deside atu manán lukru ki'ik ba kada sasán, atu bele fa'an sira nia sasán barak liu tan. Ida ne'e mak kompetisaun. Nota katak ida ne'e **aumenta** fa'an-na'in nia lukru total, **to'o hatún presu liu fali aumenta sasán sira ne'ebé atu fa'an ne'e**. Husu ba grupu iha ne'ebé mak sira sei tau presu se sira iha ai-nanás 40 atu fa'an. (Se sira tau presu aas liu, fó hanoin ba sira katak ai-nanás ne'e sei la fa'an hotu no sira tenke lori fali ba uma.) Oinsá se sira iha ai-nanás 100? Oinsá se sira fa'an hela modo tahan iha merkadu lokál, no ema rumá mai no hakarak atu sosa hotu modo tahan ne'e, maibé ho presu ki'ik futun ida? Saidá mak akontese ba lukru no risku ba sira?

Presu kada sasán	x	Kuantidade fa'an	=	Rendimentu totál
\$ 2.00		20		\$ 40.00
\$ 1.90		25		\$ 47.50
\$ 1.80		30		\$ 54.00
\$ 1.70		35		\$ 59.50
\$ 1.60		40		\$ 64.00
\$ 1.50		45		\$ 67.50
\$ 1.40		50		\$ 70.00
\$ 1.30		55		\$ 71.50
\$ 1.20		60		\$ 72.00
\$ 1.10		65		\$ 71.50
\$ 1.00		70		\$ 70.00

Kompetisaun dalaruma bele sai kontroversiál, liuliu wainhira agrikultór kompete ho fa'an-na'in sira seluk ne'ebé mak sira nia viziñu, belun, ka família rasik. Dalaruma iha merkadu lokál sira iha kompetisaun uitoan tanba fa'an-na'in hotuhotu tau presu hanesan ba sira nia sasán sira. Ida ne'e diferente ho presu merkadu nian basá la iha kompetisaun, presu ne'ebé hasa'e liu fali produtu mak folin liu.



★ Diskusaun:

Fahe partipante sira ba grupu 3 no husu sira atu halo diskusaun durante minutu 15 kona-ba problema ne'ebé karik mosu se fa'an-na'in hotuhotu konkorda ho presu ne'ebé boot hanesan. Totál montante ne'ebé fa'an iha merkadu iha loron ne'e aas liu ka ki'ik liu fali se iha presu merkadu ne'ebé loos? Sosa-na'in sira sosa produtu husi fa'an-na'in ne'ebé fó folin di'ak liu, ka sosa husi fa'an-na'in oioin? Oinsá ida ne'e sei afeta ba fa'an-na'in idaidak nia lukru? Kompetisaun ne'e kontroversiál iha partisipante nia komunidade sira? Ema hakarak atu hatún sira nia presu sira liu fali fa'an-na'in sira seluk iha merkadu? Estratéjia saida mak ema uza wainhira hasoru kompetisaun? Depoizde diskusaun, husu grupu ida atu apresenta fila fali.

Fa'an-na'in sira presiza hanoin kona-ba presu hira mak sira sei husu ba sira nia sasán sira, no oinsá atu masimiza sira nia lukru totál bazeia ba saida mak sosa-na'in sira hakarak atu selu. Sosa-na'in ida karik hatún presu ne'ebé hatene katak di'ak liu hetan lukru ki'ik duké lae liu. Se sosa-na'in ida karik hakarak atu sosa ho kuantidade ruma. Hetan lukru ba kada venda mak importante, maibé se jere mós risku. Wainhira fa'an, la iha tan ona risku ba produtu atu fuhuk ka namlaek. Konsiderasaun hirak ne'e hotu mak fa'an-na'in idaidak tenke hanoin. Hili atu tau presu ida tanba de'it atu halo tuir presu fa'an-na'in sira seluk nian la'os dalan di'ak atu susesu iha negósiu.

3.1 Ekonomia eskala nian

Barak husi konseitu sira iha lisaun sira ne'e mak inklui efeitu husi ekonomia eskala nian. Lukru husi kada entidade-relevante iha korrente valór nia laran mellora wainhira sira bele hetan vantajen husi efeitu ne'e. **Ekonomia eskala nian katak aumenta produsaun, hamenus kustu ne'ebé agrikultór sira gasta iha kada kilograma.** Atu fasil liu, hetuk Ita-Boot prodús produtu barak liu, hetuk kustu sira ne'ebé Ita-Boot hasai atu prodús kada produtu ne'e menus liu.

Ezemplu

Agrikultór ida aluga rai hektar 1 ho \$100. Se nia kuda produtu fore-mungu ne'ebé prodús 1000kg, kada kilograma hetan kustu aluga nian \$0.10 ($\$100 \div 1000\text{kg} = \0.10) ne'ebé tenke aumenta husi presu sasán atu fa'an ne'e hodi kalkula agrikultór nia lukru. Se agrikultór prodús ona 1500kg, iha de'it \$0.07 kada kilograma ($\$100 \div 1500\text{kg} = \0.07). Se sira prodús de'it 500kg, aumenta \$0.20 kada kilograma ($\$100 \div 500\text{kg} = \0.20). Agrikultór ida ne'ebé redús nia kustu sira koloka sira nian iha pozisaun di'ak liu atu hetan lukru wainhira sira fa'an sira nia produtu ai-han ne'e. Se sira hetan difikuldade atu buka sosa-na'in sira,

kustu ki'ik liu ne'ebé signifika katak sira bele hamenus sira nia presu atu atrai konsumidór sira no manán nafatin lukru ne'ebé ho montante hanesan. Se merkadu ne'e di'ak no sosa-na'in sira barak, sira nia lukru sei aumenta tanba presu sasán atu fa'an ne'ebé menus ne'e hasai ona husi kustu. Tanba entidade-relevante idaidak espesializa iha sira nia parte iha korrente valór, sira kria sira nia ekonomia eskala rasik. Ida ne'e halo sistema ne'e hotu sai eficiente liu. Transportadór tula ba nia karreta no komersiante ida enxe nia armajen ho agrikultór nia produtu. Ida ne'e redús kustu transporte no armajenamentu iha presu finál nia ba konsumidór.



★ Diskusaun:

Husu ba partisipante sira atu hanoin kona-ba exemplu balu husi ekonomia eskala kona-ba sira nia agrikultura rasik. Se sira hetan difikuldade, sujere katak sira hanoin atu sosa ekipamento (tratrór manuál, mákina hamoos nian, nsst.), ekipamento manuál sira, ka kustu transporte sira. Oinsá kona-ba entidade-relevante sira seluk nia negósiu? Tanbasá mak komersiante ida hakarak atu sosa volume produtu boot liu? (Kustu transporte sira, kustu armajenamentu sira, mákina prosesamentu, servisu-na'in permanente).

★ Kustu balu la bele redús liuhusi ekonomia eskala nian. Agrikultór ne'ebé prodús liis-mean barak liu sei presiza saku barak liu no aluga servisu-na'in barak liu iha tempu kolleita. Kustu hirak ne'e mantein hanesan nafatin ba kada unidade produsaun la importa hira mak atu prodús. Maski nune'e, keta haluha katak gasta osan barak liu ba saku signifika katak Ita-Boot iha liis-mean barak liu atu fa'an!

3.2 Hamenus folin, aumenta kuantidade

Konta ba partisipante sira istória kómiku tuir mai ne'e atu hahú lisaun:

Anibal hakarak atu sosa telemovel. Nia ba Kolmera, buka telemovel ne'ebé fa'an-na'in sira fa'an, no husu ida ne'ebé nia gosta.

- "Telemovel ne'e folin hira" nia husu ba fa'an-na'in ida.
- "\$20,000" fa'an-na'in ne'e hatán.

Anibal hakfodak

- "\$20,000?" nia husu "Ne'e folin bulak ba telemovel ida!"
- "Ne'e karik loos" dehan fa'an-na'in ne'e "Maibé ha'u iha de'it ida atu fa'an atu sai riku!"



Negósiu hotuhotu tenke manan lukru ba sira nia sasán no servisu, no agrikultura família nian mós hanesan. Hala'o negósiu la hanesan ho manán SDSB; Ita-Boot la kuda riku ba kada sasán ne'ebé atu fa'an. Prodús sasán ho kualidade aas liu ka sasán sira ne'ebé arraska liu bele aumenta montante lukru ba kada sasán, maibé estratégia di'ak liu mak hetan lukru ki'ik ida husi kada sasán no gradualmente koko atu aumenta número sasán atu fa'an. ★ Maneira di'ak atu haree tuir mak: "**Hetan rendimentu ki'ik, maibé beibeik.**"

Negósiu boot sira hanesan supermarketadu dalabarak hetan de'it sentavus uitoan husi kada dollar nia folin husi sasán sira ne'ebé sira fa'an. Negósiu hirak ne'e sei halo osan barak, tanba número sasán atu fa'an barak ne'ebé sira halo loroloron. Enkuantu marjen ne'e karik ki'ik tebtebes ba agrikultura komersiál família nian, konseitu ne'e sei bele aplika. Kuaze sempre di'ak liu atu fa'an sasán barak liu ho presu ki'ik liu uitoan, duke sasán uitoan ho presu boot liu. Ida ne'e liuliu loos se aseita pesu ki'ik liu ne'ebé permite ba agrikultór atu fa'an sira nia sasán to'o hotu dala ida. ★ Dalan rumá iha atu aumenta lukru, la'os hasa'e presu de'it.

ATIVIDADE 3 – Presu ki'ik maibé lukru boot

Durasaun Min 40

Materiál Surat tahan boot

Objetivu Intensaun husi atividade ne'e atu hatudu katak hetan presu ki'ik liu signifika Ita-Boot fa'an barak liu tan, hetuk presu ki'ik liu bele rezulta lukru boot liu tan.

Nota ba formadór sira

Lisaun ida ne'e kona-ba presu no volume fa'an, maibé mós hakbiit konseitu kona-ba risku. Komersiente selu presu ki'ik liu ba repollu, justifikamente tanba nia hasoru porsaun risku rumá – risku husi repollu namlaek tan loron habai no risku katak sira la bele fa'an. Maria no Apoli fa'an ho presu balu atu troka hodi redús sira nia risku. Ida ne'e mós exemplu simples ida ba kontratu agrikultura nian ne'ebé ko'alia ona iha seksaun Abilidade Negósiu sira. Keta haluha atu hatudu tabela número ba partisipante sira liña idaidak dala ida. Esplika signifikadu husi número sira iha kada liña nia laran tomak molok muda ba liña seluk.

Nota ba formadór sira

Atividade ne'e uza simbolu rua ne'e wainhira formadór sira tenke lee sai diretamente husi livru:



“ ”



Lee istória ne'e ba partisipante sira:

“ Maria no Apoli kuda repollu iha sira nia to'os. Kada Sábadu sira la'o ba merkadu atu fa'an sira nia repollu. Presu repollu iha loron Sábadu tun sa'e depende ba ema hira mak lori repollu, maibé baibain besik \$2.00 ida. Sira lori repollu 10 kada semana ba merkadu, maibé númeru ne'ebé sira fa'an nunka hanesan. Dalaruma sira fa'an sira nia repollu hotu lailais de'it, dalaruma han tempu loron ida atu fa'an uitoan de'it, no dalaruma ema la sosa liu. Dalaruma sira la bele fa'an sira nia repollu tanba aat tiha wainhira tula, ka namlaek tanba loron manas liu.



Ida ne'e signifika katak montante osan ne'ebé Maria no Apoli hetan kada semana bele diferente. Husi osan ne'ebé sira hetan hodi fa'an sira nia repollu ne'e, sira tenke hamenus ba kustu sira. Sira gasta \$2.00 kada semana ba modo musan no adubu. Transporte ba no husi merkadu \$5, no presu sa'e ba \$6 se sira tenke lori saku repollu sira fila fali ba uma tanba ema la sosa iha loron ne'e. Ida ne'e signifika katak sira tenke fa'an pelumenus repollu 4 kada semana atu taka de'it sira nia kustu sira.

Loron ida komersiante merkadu ki'ik ida dehan ba Maria katak nia sei sosa nia repollu 10 kada semana ho presu \$1.25. Parese presu ne'e ki'ik loos, maibé Maria hakerek ona repollu hira mak nia fa'an ona iha semana sanulu kotuk liu ba, nune'e nia bele sura osan hira mak nia hetan se nia simu kontratu komersiante nian ne'e. ”

Agora, foin esplika tabela ida ne'e. Importante atu esplika **tanbasá kustu transporte sa'e** bainhira sira fa'an repollu uitoan de'it no tenke lori fila fali saku repollu ba uma.

“ Maria no Apoli nia repollu durante semana 10 mak hanesan:

Semana	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Totál
Repollu fa'an ho \$2.00	8	10	4	6	7	2	0	9	8	5	
Kustu input	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	
Kustu transporte	\$5.00	\$5.00	\$6.00	\$5.00	\$5.00	\$6.00	\$6.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	
Lukru	\$9.00	\$13.00	\$0.00	\$5.00	\$7.00	-\$4.00	-\$8.00	\$11.00	\$9.00	\$3.00	\$45.00

Hafoin Maria halo kontajen bazeia ba komersiente nia presu: ”

Semana	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Totál
Repollu fa'an ho \$1.25	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
Kustu input	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	
Kustu transporte	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	
Lukru	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$55.00



“ Maria no Apoli hakfodak haree katak maski komersiente selu ho presu ki'ik liu, sira ikusmai sei bele hetan osan liu. Sira mós hakarak hatene katak osan hira mak sira hetan kada semana, katak sira sei la lakon osan transporte ba merkadu kada semana, no katak sira sei la tuur loron tomak iha merkadu kada Sábadu. Maski iha risku ba repollu baluaat iha transporte, agora sira sei la dúvida kona-ba sira nia repollu namalaek tanba loron, kona-ba posibilidade atu la fa'an, ka kona-ba selu osan transporte extra \$1 atu tula fila repollu karón ida ba uma. ”

Estensaun, sei iha tempu:

Repete ezersísiu ne'e ho produtu ne'ebé partisipante sira hatene. Hatudu saida mak akontese ba sira nia rendimentu kada semana se komersiente nia presu sa'e uitoan ka tun uitoan. Garantia rendimentu hira no redusaun risku ne'ebé sira hasoru?

Konkluzaun

- ★ Sai agrikultór komersiente ne'ebé susesu la'os kona-ba sai riku iha kada venda/fa'an sasán, no presu boot liu la'os sempre presu ne'ebé di'ak liu, maski ba fa'an-na'in. Agrikultór tenke tetu kuantidade ne'ebé sira bele fa'an, sira nia risku, no sira nia kustu wainhira deside ba presu kontratu ba sira nia produtu.

4 PRINSÍPIU SIRA HUSI KORRENTE VALÓR

Agrikultór komersiál sira prodús sasán atu fa'an, maibé buat oioin bele akontese ba sasán hirak ne'e molok ema ne'ebé han ka uza (konsumidór) ne'e sosa. Komprende oinsá sasán hirak ne'e to'o ba konsumidór, ne'ebé envolve iha prosesu, oinsá no tanbasá mak sasán nia folin ne'e muda, no dalan sira ne'ebé agrikultór bele koko atu fa'an nia sasán barak liu tan mak importante se agrikultór ne'e hakarak atu halo osan barak liu. Iha Timor Leste, agrikultór barak mak koko atu hala'o rasik prosesu ne'e hotu. Sira kuda, transporta, no fa'an sira nia produtu diretamentu ba konsumidór. Ida ne'e dala ruma bele sai sistema di'ak ida wainhira fa'an ho kuantidade ki'ik, maibé ba agrikultór komersiál atu susesu, sira tenke komprende oinsá atu atrai sosa-na'in sira.

Prosesu husi sasán sira muda iha merkadu ne'e mak temi dehan 'korrente valór'. Korrente valór halo husi entidade-relevante oioin ne'ebé sosa no fa'an sasán sira. Korrente valór bele badak, ho de'it entidade uitoan, ka naruk ho entidade-relevante barak. Entidade-relevante sira iha korrente valór bele inklui:



- **Produtor sira** – Ne'ebé kuda/hakiak produtu.
- **Agregadór (komersiante ki'ik) sira** – Ne'ebé sosa produtu lokál ho kuantidade ki'ik no fa'an fali ho kuantidade boot.
- **Fa'an-na'in ba sasán hotu (komersiante boot) sira** – Ne'ebé sosa no fa'an fali produtu ho kuantidade boot.
- **Prosesór sira** – Ne'ebé sosa produtu no uza atu halo fali produtu seluk.
- **Retalle sira** – Ne'ebé sosa produtu ho kuantidade barak, fahe no falun, no hafoin fa'an fali.
- **Konsumidór sira** – Ne'ebé han ka uza produtu finál.

Envolve mós iha korrente valór ne'e mak kompañia sira ne'ebé fornese servisu sira hanesan fa'an input sira, halo uut, ka transporta sasán sira. Kada entidade-relevante sira iha sira nia negósiu rasik, no kada negósiu hirak ne'e depende ba malu atu tulun muda produtu ba to'o konsumidór. Se entidade negósiu ida falla, sira la bele kontinua sira nia knaar no sasán sira para lá'o ba to'o konsumidór. Wainhira ne'e akontese, entidade sira seluk mós buka dalan seluk atu muda lori sira nia sasán se lae sira negósiu mós sei falla.

4.1 Presu iha korrente valór

ATIVIDADE 4 – Hanoin kona-ba presu

Durasaun Min 45

Materiál Surat tahan boot

Objetivu Intensaun husi atividade ida ne'e mak atu fó aten-barani ba partisipante sira atu hanoin kona-ba saida mak hamosu presu ba produtu ida. Presu ikus liu husi produtu ne'e hamosu husi kustu sira no lukru husi kada entidade ne'ebé tulun ona atu muda produtu husi produtór to'o konsumidór.

Formadór pinta figuru produtu ida ne'ebe fabrika iha raili'ur (i.e. kaléng soda, sampó botir, nsst.) no husu ba grupu:

"Produtu ne'e nia folin hira iha kios sira besik imi nia uma?"

Grupu deside kustu hira, no formadór hakerek presu ne'e iha figuru produtu nia sorin.

"Sé mak hetan osan ne'e?" formadór husu.

Partisipante sira karik dehan kios nia na'in, maibé formadór hatudu katak kios na'in ne'e tenke sosa produtu ne'e no la bele mantein presu tomak. Partisipante sira karik dehan kompañia ne'ebé halo produtu ne'e, maibé formadór hatudu katak kompañia la'os iha sira nia suku laran no sira fa'an produtu ne'e uluk liu ona ba ema ne'ebé lori mai ne'e.



Hafoin formadór pinta korrente valór simples ida ho entidade 4 ka 5, hahú husi fábrika no remata ho konsumidór (i.e. fábrika → distribuidór internasional → fa'anana'in boron → retalé → konsumidór). Iha konsumidór nia leten, formadór hakerek presu ne'ebé grupu hili, no hafoin hakerek presu ki'ík liu iha kada entidade nia leten iha korrente valór ne'e. Montante la presiza tuir lolos nia presu rasik, estimasaun de'it atu hatudu katak folin husi sasán ne'e aumenta iha korrente nia laran. Hafoin esplika ida ne'e ba grupu, hafoin formadór hatudu kada entidade iha korrente valór mós iha kustu sira atu kobre hanesan: materiál prima/matak, transporte, impostu, falun, armazenamento, merkatoria, nsst. Tenke selu kustu hirak ne'e, no entidade tenke hetan mós lukru. Hafoin formadór esplika ba grupu katak maski entidade idaidak mantein parte ki'íkoan husi presu retalé nian, kada kompañia sei servisu no hetan osan nafatain. Se sira la nune'e, sira nia negósiu sei para!

Hafoin formadór **repete atividade** ho produtu agrikultura lokál ida. Hili produtu ida ne'ebé iha entidade pelumenus tolu iha korrente valór nia laran. Repete diskusaun kona-ba oinsá kada entidade simu de'it parte ida husi presu ikus liu, no kustu saida mak sira tenke kobre atu hala'o sira nia negósiu.

Ezemplu lokál: Fore sikoti

Produtór → Komersiante kondutór bis → Komersiante merkadu Dili → Konsumidór

★ Diskusaun:

Fahe partisipante sira ba grupu 2 no husu sira atu halo diskusaun durante minuti 15 kona-ba dalan saida mak sasán sira (ne'ebé prodús ona iha partisipante sira nia komunidade) muda husi produtór to'o konsumidór sira? Iha dalan atu bele mellora ida ne'e? Sasán hotuhotu ne'ebé prodús ona hela de'it iha área lokál, ka muda ba fatin seluk? Oinsá sasán sira ne'ebé prodús ona iha fatin sira seluk muda ba komunidade?

Konkluzaun

★ Presu sasán nian la bele hanesan nafatin de'it iha korrente valór basá entidade-relevante barak sei la hetan osan ho maneira ida ne'e. Se entidade-relevante la hetan

osan, sira falla no la iha ema ida atu tulun sira atu hetan sasán husi produtor to'o konsumidór. Fatór barak mak afeta presu sasán iha korrente valór.

Atividade hotu ona iha ne'e. Kontinua ho lisaun ne'ebé tuir mai.

Sosa-na'in sira iha kada pontu iha korrente valór sei:

- Sosa de'it saida mak sira hatene sira bele fa'an
- Selu presu aas liu se sosa-na'in tulun sira atu redús sira nia kustu sira
- Selu uitoan ba sasán komún sira ne'ebé sira bele hetan husi sosa-na'in barabarak
- Selu barak liu ba sasán arraska sira, wainhira sira ne'e sasán ne'ebé ema hakarak sosa
- Iha liu tendénsia atu sosa husi sosa-na'in sira ne'ebé hetan fier tebtebes iha tempu uluk

Sosa-na'in hotuhotu iha korrente valór iha kustu, hanesan de'it ho produtor nian. Kustu hirak ne'e afeta presu ne'ebé sosa-na'in bele selu ba produtor, no presu ne'ebé nia bele fa'an ba komersiante tuir mai. Dalaruma agrikultór sira haree sasán sira nia folin iha supermerkadu ka merkadu lokál ida, no hanoin katak komersiante bosok sira. Ne'e dalaruma mós loos, maibé importante atu hanoin nafatin katak supermerkadu ka komersiante merkadu nian iha kustu sira atu fa'an produtu ne'e. Ba produtu barak liu mak konsumidór la ba diretamente iha agrikultura hodi buka atu sosa. Komersiante sira iha korrente valór nia laran fornese servisu ba liuhusi halo posivel ba konsumidór sira atu iha asesu ba sasán sira. Hanoin nafatin katak se supermerkadu la kobre sira nia kustu no mós manán osan ruma, sei la iha supermerkadu mak fa'an sasán sira ne'e!

Agrikultór sira preokupa liu ho produsaun husi sira nia produtu ai-han sira, no dalabarak la iha asesu ba konsumidór barak atu sosa sira nia produtu hotu kedes. Maneira ida atu haree ba ida ne'e, mak katak komersiante fornese servisu ba agrikultór ho presu ruma. Se agrikultór ida koko atu fa'an lakeru sira ho \$2.00 fuan ida, no ha'u dehan katak hatún ba presu \$0.25 lakeru ida, ha'u sei ba no hetan ema atu sosa lakeru sira ne'e, ida ne'e di'ak? Ida ne'e mak komersiante halo ba agrikultór.

4.2 Oinsá entidade sira seluk nia modelu negósiu afeta ba Ita-Boot nian



ATIVIDADE 5 – Oinsá komersiante nia modelu negósiu afeta ba agrikultór¹

Durasaun Min 30

Materiál Surat tahan boot

Objetivu Partisipante sira iha komprensaun di'ak liu kona-ba oinsá komersiante sira fó presu no saida mak agrikultór bele halo atu hadi'a liu tan sira nia pozisaun presu ne'ebé hakotu ona. Se agrikultór sira bele tulun komersiante atu redús kustu sira, komersiante bele fó presu boot liu ba agrikultór sira.

Nota ba formadór sira

Lisaun ida ne'e mós inklui konseitu Ekonomia Eskala nian ne'ebé ko'alia iha pájina 21. Lisaun rua ne'e uza simbolu rua ne'e wainhira formadór sira tenke lee sai diretamente husi livru:



Konta istória tuir mai ne'e ba partisipante sira, no hakerek tabela iha surat tahan boot wainhira Ita-Boot esplika kona-ba número sira. Tulun partisipante sira atu komprende katak Sr. José selu presu boot liu ba agrikultór sira, no mós hetan osan barak liu ba nia an rasik. Sr. José no agrikultór sira hetan benefísíu husi produsaun ne'ebé aumenta. Se produsaun ki'ik liu, sira na'in rua hetan osan uitoan.

Istória

Liis-mean Marobo

“ Iha suku Marobo, iha grupu agrikultór ida ne'ebé prodús liis-mean. Sira fa'an sira nia liis-mean ba Sr. José, komersiante modo ida husi Dili, ho \$0.90/kg. Sr. José lori ba supermerkadu iha Dili, ne'ebé nia fa'an ba sira ho \$2/kg.

Loron ida, agrikultór ida, Rosa, ba supermerkadu iha Dili. Nia deskobre katak agrikultór sira fa'an sira nia liis-mean ba supermerkadu ho \$1.50/kg no dalaruma \$1.75/kg. Nia fila ba suku no konta ba agrikultór sira kona-ba ne'e.



Wainhira Sr. José mai fali suku ne'e, Rosa husu ba nia tanbasá mak nia sosa sira nia liis-mean ho osan uitoan liu. Sira hakarak presu di'ak liu. Komersiante ne'e hamnasa. “Ó loos duni,” nia dehan. “Problema mak wainhira ha'u mai Marobo Ita-Boot sira fa'an mai ha'u 25 ka 30kg de'it. Ho kuantidade ne'e ha'u la bele selu osan liu tan. Se Ita-Boot hakarak presu di'ak Ita-Boot tenke fa'an mai ha'u liis-mean barak liu tan.”

Agrikultór sira hanoin kona-ba ne'e. Hafoin Rosa husu, “Hira mak Ita-Boot fó se ami prodús 50kg kada semana?” ”

1 Adapta husi: Seven Steps of Marketing Course on Agroenterprise and Market Development for Field Agents, CRS.

“ Sr. José dehan “Ha’u sei fó \$1.25/kg”.

Rosa hakfodak. “Ha’u hakarak hetan osan liu tan. Ha’u hakarak \$1.75 ba ha’u nia liis-mean. Nia kualidade di’ak loos ne’e!”

Sr. José hamnasa tan. “Loos duni kualidade di’ak tebtbes, Rosa. Ha’u bele selu ó ho \$1.50/kg ba ó nia liis-mean, maibé so wainhira ó fornese mai ha’u 100kg kada vizita. Se ó bele halo ne’e fulanfulan ha’u sei mai.”



“Ha’u dehan ba ó kona-ba ha’u nia negósiu,” Sr. José hatutan. “Ha’u mai to’o Maliana atu sosa modo, maibé ha’u tenke la’o tan ba Marobo atu sosa liis-mean. Se ita konta kustu combustivel, no ha’u nia kondutór nia saláriu, viajen mai ne’e ha’u gasta \$20, hanesan se ha’u sosa 30kg husi ó ka 100kg.”

“Se ha’u sosa liis-mean 30kg, ha’u tenke selu nafatin transporte no kondutór. Nune’e ha’u bele fó ba ó \$0.90/kg de’it. Maibé se ha’u sosa liis-mean 100kg husi ó, ha’u bele fó liu ba sira no manan osan nafatin. Ha’u hakerek ona figuru balu ba ó atu haree presu sira. Haree took ba, no kontaktu ha’u se ó deside atu kuda tan liis-mean barak liu.” ”

Hatudu ba partisipante sira **koluna 30kg de’it** iha tabela tuir mai ne’e, hatudu kada liña ida-idak no esplika kona-ba ne’e molok muda ba oin. Haree katak partisipante sira hotu-hotu komprende kona-ba kalkulasaun iha koluna 30kg, no depois, fahe partisipante sira ba grupu 2. Grupu ida sei halo kalkulasaun sira bazeia ba produsaun 50kg, no grupu seluk sei halo kalkulasaun sira bazeia ba produsaun 100kg. Husu grupu sira atu kompletu liña hotu-hotu iha sira nia koluna, no apresenta rezultadu ba partisipante hotu-hotu. Bainhira kalkulasaun hotu-hotu sei loos, hatudu tabela kompletu (ne’ebé tuir mai) ho informasaun ba koluna 30kg, 50kg, no 100kg. Objetivu importante mak atu hatudu ba partisipante sira oinsá Sr. José nia lukru muda depende ba kuantidade ne’ebé nia sosa. Oinsá Sr. José nia lukru bele AUMENTA, maski nia selu FOLIN BOOT LIU ba agrikultór sira?

Kg husi liis-mean ne’ebé Sr. José sosa	A	30kg	50kg	100kg
Presu ne’ebé Sr. José selu pur kg	B	\$ 0.90	\$ 1.25	\$ 1.50
Kustu liis-mean	C (=A*B)	\$ 27.00	\$ 62.50	\$ 150.00
Kustu kondutór no combustivel	D	\$ 20.00	\$ 20.00	\$ 20.00
Sr. José nia kustu kontratu	E (=C+D)	\$ 47.00	\$ 82.50	\$ 170.00
Sr. José nia rendimentu (\$2/kg)	F (=A*\$2.00)	\$ 60.00	\$ 100.00	\$ 200.00
Sr. José nia lukru	H (=F-E)	\$ 13.00	\$ 17.50	\$ 30.00

“ Rosa estuda figuru ne’e no ko’alia ho nia viziñu sira. Agrikultór sira hatene katak ida ne’e mak hakat boot ida iha sira nia produsaun, no sira halo planu atu haboot grupu ne’e no kuda ba rai luan liu tan. Agora sira prodús 100kg kada fulan ba Sr. José. ”



Sr. José kontente ho nia liis-mean, no agrikultór servisu maka’as hamutuk. Agrikultór no Sr. José haksolok tanba sira hetan osan liu tan ho sira nia liis-mean ne’e.

Sr. José esplika katak presu husi liis-mean iha merkadu muda iha tinan ida nia laran,

nune'e agrikultór sira tenke monitoriza presu merkadu nian. sira tenke aseita presu ki'ik liu iha tempu balu, no bele karik husu liu wainhira presu ne'e sa'e. 99

★ Diskusaun:

Hili produtu ida ne'ebé agrikultór sira fa'an no halo kustu husi merkadu ba fali agrikultura. Kustu hirak ne'e bele sai estimasaun ida no la'os tenke hanesan loos. Halo kustu hirak ne'e se Ita-Boot iha unidade 10, 100 ka 200 husi produtu ne'e. No mós halo kustu sira se merkadu nia presu muda.

Konkluzaun

Fó hanoin ba partisipante sira dala ida tan katak maski Sr. José selu presu boot liu, nia rasik mós hetan osan barak liu. Hatudu ba grupu katak se komersiante ida hetan osan barak liu, nia iha liu tendénsia atu mai área ne'e atu sosa produtu. Sr. José hetan osan barak liu basá wainhira nia fa'an barak, nia kustu mantein hanesan nafatin. Ida ne'e pontu importante ne'ebé bele mós aplika ba oinsá partisipante sira jere sira nia negósiu agrikultura nian.

Baibain ita rona iha Timor-Leste agrikultór sira dehan: "Ha'u bele hasa'e ha'u nia produsaun, maibé la iha ema ida mak mai sosa ha'u nia produtu." Ida ne'e dalabarak loos, maibé importante atu hanoin nafatin katak **osan la mai buka Ita-Boot. Ita-Boot mak tenke sai no buka osan!** Fa'an iha to'os fatin, fa'an ba komersiante ka sosa-na'in ka konsumidór diretamente husi fatin agrikultura nian, mak fasil ba agrikultór sira maibé la'os dalan di'ak liu fali sai ba buka osan. Programa governu balu, liuliu iha tempu uluk, sosa ona ho maneira ne'e, maibé iha ekonomia merkadu modernu sistema ne'e la sempre funsiona ho maneira ida ne'e. Haree took ida ne'e husi sikun komersiante nian mak dalan util ida atu komprende tanbasá mak sosa-na'in sira la mai buka agrikultór sira atu sosa sasán.

ATIVIDADE 6 – Labele hein fa'an iha to'os fatin²

Durasaun Min 20

Materiál Kaixa mamuk / relójiu boot ka ki'ik

Objetivu Ezersísiu ne'e tulun agrikultór sira komprende (1) tanbasá komersiante lakohi mai buka sira nia produtu ai-han; no (2) valór husi lori sira nia produtu ba pontu rekollimentu sentrál.

Sujestaun prosedura

1. Hili partisipante na'in 6 no husu sira atu hamriik.
2. Nomeia partisipante ida atu sai "komersiante" ida. Husu indivíduu hirak ne'e atu hamriik iha sikun sala nia laran. Hakerek liña hahú nian iha rai iha komersiante sira nia oin.
3. Fó falun ida ba membru idaidak husi ekipa sira seluk.
4. Husu ba ekipa atu hamriik pasu 10 dook malu, iha oin ba komersiante. Ema idaidak tenke tau iha rai falun ne'e iha nia sorin kedas.

2 Adapta husi: Seven Steps of Marketing Course on Agroenterprise and Market Development for Field Agents, CRS.



5. Dehan ba komersiente ida katak nia tenke halai, foti falun dahuluk, no lori fila fali ba liña hahú nian. Hafoin sira halai no foti falun ida tan, lori fila, no kontinua. Sira karik foti de'it falun ida dala ida.
6. Hahú halai taru ne'e, no mantein tempu ho relójiu.
7. Iha parte ikus husi halai taru ne'e, falun hotuhotu sei iha liña hahú nia sorin ba komersiente.
8. Agora **repete ezersísiu ne'e**, maibé dala ida ne'e, dehan ba membru sira atu hamriik besik malu. Agora repete halai taru maibé komersiente bele ba foti falun hotuhotu dala ida.
9. Lori partisipante sira fila hamutuk atu halo diskusaun ba saida mak akontese. (Han tempu naruk liu no kolen atu halibur produtu wainhira dodook malu.)

Konkluzau

Tanbasá han tempu kleur atu halibur falun sira iha volta daruak? Tuir Ita-Boot nia hanoin komersiente ba dahuluk sé, agrikultór ne'ebé organizadu no tau sira nia produtu hotuhotu iha fatin ida, ka agrikultór sira ne'ebé rai sira nia produtu iha fatin diferente? Agrikultór sira ne'ebé mak hetan presu boot liu ba "foos iha falun ne'e? Efeitu saida ba komersiente nia negósiu wainhira produtu to'os dodook malu envezde tau hamutuk? Oinsá saku dodook malu ne'e afeta ba komersiente nia tempu? Kolen? Kustu? Lukru?

Agrikultór barak la konsidera katak além kustu transporte iha mós kustu ba tempu ne'ebé komersiente fó atu halibur produtu. Ba komersiente tempu no distânsia atu halibur produtu mak sira nia kustu boot liu. Komersiente sei hetan lukru boot liu se nia bele halibur produtu fa'an hotu lalais no hafoin ba kontratu fali. Se komersiente tarde halibur produtu nia tenke hasa'e kustu ba agrikultór ka nia konsumidór sira. Fasil liu atu fó servisu ba agrikultór, signifika agrikultór sira hetan pagamentu kí'ik liu ba sira nia sasán se sira la organizadu.

SUMÁRIU

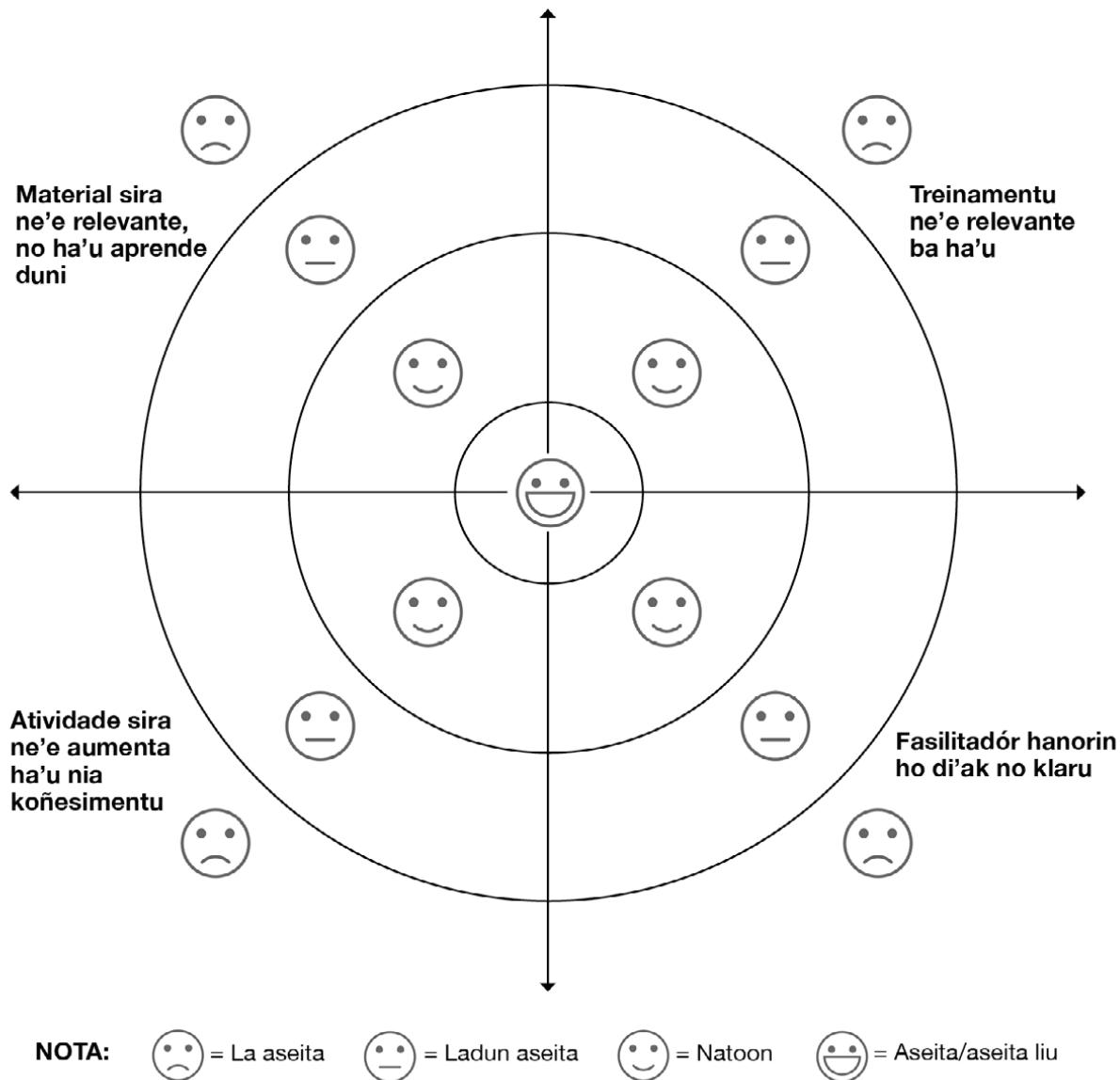
Fahe livriňu kí'ik ba partisipante sira no uza livriňu ne'e atu halo sumáriu husi treinamentu ida ne'e. Husu partisipante sira atu esplika konseitu balu tuir sira nia hanoin no reforsa pontu xave sira.



Bele fó oportunidade ba partisipante sira atu refleta fali ba buat ne'ebé sira aprende, no buat ne'ebé sira atu aplika depois de formasaun. Fó obrigadu ba partisipante sira ba sira nia atensaun. Husu ba partisipante sira se sira iha pergunta ikus liu ruma molok remata formasaun ne'e.

AVALIASAUN TREINAMENTU

Hodi halo avaliasaun ba módulu ne'e ho partisipante sira, pinta figura ne'e iha surat tahan boot ida. Partisipante sira atu tau sinál ka stiker iha figura husi espresaun oin iha surat tahan boot. Presiza fatin segredru atu tau sinál iha figura, no bele muda pozisaun surat tahan nian hodi sees husi ema seluk.



Esplika ba partisipante sira kona-ba oinsá atu tau sinál, no esplika mós katak laiha ema ida mak hatene sira nia sinál no julga sira bainhira halo ida ne'e. Partisipante sira tau sinál bazeia ba observasaun haat hanesan: 1) Treinamentu ne'e relevante ba ha'u; 2) Material sira ne'e relevante no ha'u aprende duni; 3) Atividade sira ne'e aumenta ha'u nia koñesimentu; 4) Fasilitadór hanorin ho di'ak no klaru.

Husu partisipante ida-idak atu la'o ba fatin ho surat tahan ne'ebé prepara ona. Partisipante sira tau sinál iha siklu laran ne'ebé refleta sira nia hanoin no sentimentu kona-ba treinamentu ida ne'e. Siklu ki'ik (iha klaran) hatudu katak partisipante sira **aseita** ka **aseita liu**, siklu médiu hatudu katak partisipante sira **aseita natoon**, siklu boot hatudu katak partisipante sira **ladún aseita**, no siklu liur hatudu katak partisipante sira **la aseita**.

Bainhira partisipante sira hotu tau ona sira nia sinál, fó obrigadu ba sira nia *feedback* no onestu.

PLANU LISAUN

Módulu 1 (Ioron 2)

Tópiku sira ne'ebé kobre

- Muda husi agrikultura subsisténsia ba komersiál
- Ekonomia merkadu modernu
- Prinsípiu sira korrente valór

Rezultadu aprendizajen

Wainhira remata módulu ne'e, partisipante sira tenke komprende:

- 2.0 Definisaun no tipu sira husi agrikultura komersiál no haree importánsia agrikultura nu'udar negósiu ida
- 2.1 Atributu pesoál sira ne'ebé nesesáriu atu sai agrikultór komersiál ida
- 2.2 Konseitu husi risku, ninia nesesidade iha negósiu, oinsá fahe ba malu, halo balansu ba risku/lukru
- 3.0 Oinsá ekonomia merkadu nian funsiona, saida mak halo presu (kustu sira, kompetisaun, no fornesimentu/demanda)
- 3.1 Oinsá ekonomia eskala nian redús kustu kada unidade husi produtu no oinsá id ne'e afeta ba lukru
- 3.2 Oinsá relasaun presu, volume venda/fa'an, no lukru, no estratéjia sira atu hetan vantajen husi ida ne'e
- 4.0 Korrente Valór muda sasán sira husi produtór ba konsumidór, mak entidade sira iha korrente valór nia laran
- 4.1 Oinsá no tanbasá mak presu muda iha korrente valór, kustu sira husi entidade diferente sira, no fahe ba malu folin ho entidade sira seluk mak halo sistema ne'e funsiona
- 4.2 Oinsá entidade sira seluk halo/hetan osan no katak ne'e importante ba agrikultór, oinsá entidade nia kustu sira afeta ba presu, tanbasá mak komersiante sira lakohi atu sosa iha fatin agrikultura (*farmgate*)

Formadór sira tenke lee no halo planu hala'o seksaun sira

- 2.0, 2.1, 2.2, 3.0, 3.1, 3.2, 4.0, 4.1, & 4.2

Materiál sira

- Surat tahan boot
- Osan falsu balu (surat tahan mutin mós di'ak)
- Kaixa ida ho kontentór haat iha laran (botir akua, surat tahan falun, nsst.)
- Kaixa boot, saku/karón ida, ka kontentór sira seluk
- Kópia husi eskrita teatru nian
- Prezente ki'ik 8 hanesan rebusadu sira
- Objetu ki'ik (batar ka tersu musan, botir matan, nsst.) ba kada partisipante
- Kartaun mutin butuk ida
- Relójiu boot ka ki'ik

Muda husi agrikultura subsisténsia ba komersiál

1 Introdusaun

Durasaun Min 20

Lisaun / atividade –

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Formadór sira fó benvindu ba partisipante sira no hametin katak ema hotu bele haree no rona formasaun ne'e. Prenxe lista prezensa se presiza no halo introdusaun ba kada formadór. Husu ba partisipante idaidak atu introdús sira nia an ba grupu, no fó razaun katak sira interesante ho agrikultura komersiál.

Fó vizaun jerál badak ida kona-ba prosedimentu formasaun no lista tópiku sira ne'ebé sei kobre iha formasaun nia laran tomak. Informa ba partisipante sira katak formasaun ida ne'e bazeia ba diskusaun no katak formadór sira sei apresenta informasaun iha kontestu ne'e duni. Fó aten-barani ba partisipante sira atu husu pergunta ka fahe sira nia esperiénsia durante lisaun sira. atividade sira durante lisaun sira sei hakbiit informasaun, fó demonstrasaun prática sira, no fó oportunidade ba ema hotu atu partisipa. Halo diskusaun kona-ba kontestu formasaun (bazeia ba introdusaun iha manual formasaun ne'e nia oin) no esplika katak ne'e ba ema ne'ebé iha interesse atu muda ba agrikultura komersiál.

2 Muda husi agrikultura subsisténsia ba komersiál

Durasaun Min 30

Lisaun / atividade 2.0

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Formadór sira define no haktuir tipu diferente sira husi agrikultura komersiál. Aprezenta konseitu kona-ba haree agrikultura ida nu'udar área negósiu ida, no agrikultór nu'udar negosiante ida. Partisipante sira fahe sira nia esperiénsia bazeia ba pergunta sira ba diskusaun.

3 Sé mak halo agrikultór komersiál ida sai di'ak?

Durasaun Min 30

Lisaun / atividade 2.1

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Formadór sira apresenta atributu sira ne'ebé halo agrikultór komersiál di'ak ida no alista sira iha kuadru mutin. Partisipante sira tenke HAKARAK sai negosiante se sira hakarak susesu nu'udar agrikultór komersiál sira. La'os ema hotu sei iha atributu sira, maibé negosiante di'ak ida tenke iha forsa hirak ne'e barak. Partisipante sira fahe esperiénsia ba malu bazeia ba pergunta sira ba diskusaun.

4 Risku

Durasaun Min 20

Lisaun / atividade 2.2

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Define no apresenta konseitu husi risku. Negosiente di'ak ida hakarak atu hasoru risku sira atu hetan lukru. Servisu ho exemplu simples hanesan fa'an-na'in alfase iha kuadru mutin.

5 Teatru kona-ba risku

Durasaun Min 40

Lisaun / atividade Atividade 1

Materiál Surat tahan boot / osan falsu balu (surat tahan mutin mós di'ak) / kaixa ida ho kontentór haat iha laran (botir akua, surat tahan nia falun, nsst) / kaixa boot, saku ida ka kontentór seluk / cópia sira husi eskrita teatru nian

Instrusaun Organiza partisipante sira atu hola parte iha teatru. Hili partisipante sira ne'ebé mak sente di'ak lee eskrita no halo asaun iha grupu nia oin. Wainhira teatru ne'e remata, halo diskusaun kona-ba konseitu sira tuir konkluzaun konseitu nian. Risku ne'e konseitu importante ida ne'ebé mosu iha lisaun barak nune'e importante atu kobre pergunta diskusaun nian hotu.

Ekonomia merkadu modernu

6 Ekonomia merkadu modernu

Durasaun Min 90

Lisaun / atividade 3.0

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Aprezenta konseitu sira kona-ba ekonomia merkadu no fó énfaze katak ida ne'e mak oinsá kuaze merkadu hotuhotu funsiona. Esplika saida mak halo mosu presu merkadu nian, fó atensaun espesiál ba fornesimentu & demanda. Hakerek no halo hotu exemplu sira hamutuk ho grupu iha kuadru mutin.

7 Fornesimentu no demanda

Durasaun Min 60

Lisaun / atividade Atividade 2

Materiál Surat tahan boot / prezente ki'ik 8 hanesan rebusadu sira / objetu ki'ik (batar ka tersu musan, botir matan, nsst.) ba kada partisipante / kartaun mamuk butuk ida

Instrusaun Atividade ne'e tenke esplika ho kuidadu maibé tenke ho kontente ba grupu. Nia hatudu **buat rúa** mak oinsá presu merkadu mosu, no oinsá mudansa iha fornesimentu no demanda afeta presu. Hafoin kada volta, no iha parte ikus husi atividade, halo diskusaun kona-ba saida mak akontese ba presu merkadu no oinsá ida ne'e relasiona ho konseitu sira husi lisaun ne'e. Servisu ho senáriu balu ho partisipante sira husi konklusaun konseitu nian. Hametin katak halo diskusaun duni kona-ba ba presu lokál no mós internasional.

8 Ekonomia eskala nian

Durasaun Min 30

Lisaun / atividade 3.1

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Aprezenta konseitu kona-ba ekonomia eskala nian no servisu ho exemplu iha kuadru mutin hamutuk ho partisipante sira. Husu partisipante sira atu alista gastu balu ne'ebé bele ka la bele redús iha ekonomia eskala nian. Partisipante sira fahe sira nia experiénsia ba malu bazeia ba pergunta sira ba diskusaun.

9 Marjen ki'ik, volume boot liu

Durasaun Min 15

Lisaun / atividade 3.2

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Esplika oinsá presu, volume venda/sasán fa'an nian, no lukru relasiona ba malu. Hametin katak partisipante sira komprende katak fa'an produtu barak liu ho presu ki'ik liu bele prodús lukru boot liu duk'e fa'an produtu uitoan liu ho presu boot liu.

10 Presu ki'ik liu maibé lukru boot liu

Durasaun Min 40

Lisaun / atividade Atividade 3

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Atividade ne'e mak istória ida ho exemplu naruk. Formadór sira bele prepara tabela mamuk sira iha surat tahan boot molok tempu, maibé di'ak liu hatama número sira no halo kalkulasaun iha grupu nia oin. Uza konklusaun konseitu atu hakbiit konseitu sira iha diskusaun sira ho partisipante sira.

Prinsípiu sira husi korrente valór

11 Prinsípiu sira husi korrente valór

Durasaun Min 30

Lisaun / atividade 4.0

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Aprezenta konseitu kona-ba korrente valór nian, maibé la bele foka ba korrente/korrente de'it. Maibé foka ba produtu wainhira muda iha korrente/korrente ne'e nia laran. Korrente valór mak sistema ida ne'ebé muda produtu husi produtór sira to'o konsumidór sira. Fó énfaze katak entidade hotuhotu iha korrente ne'e tenke hetan osan se lae sistema ne'e sei la funsiona no sei iha **ema ida atu sosa husi produtór**. Esplika entidade diferente sira iha korrente valór nian no oinsá sira fasilita movimento husi produtu. Hatudu fornesedór servisu diferente sira iha korrente valór nia laran no oinsá sira tulun entidade sira seluk (no ne'e kustu ida).

12 Hanoin kona-ba presu

Durasaun Min 45

Lisaun / atividade Atividade 4

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Lisaun ida ne'e hahú ho atividade ida. Haree didi'ak exemplu balu kona-ba produtu diferente sira no hatudu oinsá folin aumenta wainhira sira muda iha korrente valór nia laran. Se partisipante sira sujere presu ne'ebé boot ka ki'ik tebtebes, hatudu ba sira oinsá ida ne'e sei afeta presu ba entidade sira seluk iha korrente valór nia laran (liiliu presu ne'ebé selu ba produtór, no presu ne'ebé konsumidór selu). Uza pergunta sira ba diskusaun iha parte ikus husi atividade ne'e atu hakbiit konseitu sira no atu husik partisipante sira fahe esperiénsia ba malu.

13 Tau presu iha korrente valór

Durasaun Min 30

Lisaun / atividade 4.1

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Esplika oinsá tau presu sira iha korrente valór, no katak kada entidade iha kustu sira no tenke hetan lukru atu sistema ne'e funsiona. Fó énfaze katak difisil tebtebes ba entidade ida atu halo buat hotu iha korrente valór ida. Produtór ne'ebé halo buat hotu atu simu valór tomak (presu retalle kompletu) husi produtu ida sei la bele tempu barak atu fó atensaun liu ba nia produsaun. Esplika ho kuidadu exemplu ne'e iha parte ikus nu'udar dlaan seluk hodi haree saida mak komersiante halo ba agrikultór.

14 Oinsá entidade sira seluk nia modelu negósiu afeta ba Ita-Boot nian

Durasaun Min 15

Lisaun / atividade 4.2

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Aprezenta badak de'it kona-ba tópiku ne'e no esplika katak comprende entidade sira seluk nia modelu negósiu mak importante. Hatene oinsá sosa-na'in ida hetan sira nia

osan bele tulun agrikultór ida atu halo sasán sira ne'ebé dada sosa-na'in barak liu tan. Fó hanoin ba partisipante sira katak se di'ak se komersiante hetan osan tanba ida ne'e signifika katak nia sei hakarak sosa produtu barak liu tan husi agrikultór.

15 Oinsá komersiante nia modelu negósiu afeta ba agrikultór

Durasaun Min 30

Lisaun / atividade Atividade 5

Materiál Surat tahan boot

Instrusaun Atividade ne'e mak istória ida ho exemplu naruk. Formadór ida bele lee istória tomak ba partisipante sira, ka formadór diferente sira bele lee parte sira ne'ebé iha karakter la hanesan. Formadór sira bele prepara tabela mamuk sira iha surat tahan boot molok tempu, maibé di'ak liu atu hatama número sira no halo kalkulasau iha grupu nia oin. Uza konkluzaun konseitu atu reforsa kons

16 La bele hein fa'an sasán iha to'os agrikultura fatin

Durasaun Min 20

Lisaun / atividade Atividade 6

Materiál Surat tahan boot / surat tahan nia faluk ho anin iha laran / relójiu boot ka ki'ik

Instrusaun Atividade ne'e responde ba agrikultór sira baibain halerik katak la iha ida mak mai sosa sira nia produtu sira. Atividade ne'e tenke ho kontente ba partisipante sira, maibé hametin atu esplika konseitu sira ne'ebé nia hatudu. Uza konkluzaun konseitu atu halo diskusaun kona-ba agrikultór nia esperiénsia hodi dada komersiante sira no estratéjia balu ne'ebé sira bele uza atu hasa'e sira nia sasán fa'an nian.

17 Konkluzaun

Durasaun Min 15

Lisaun / atividade –

Materiál –

Instrusaun Alista badak loos tópiku sira ne'ebé kobre ona ba loron ohin nian no konseitu importante ruma ne'ebé tuir Ita-Boot nia hanoin partisipante sira tenke komprende. Fó obrigadu ba partisipante sira ba sira nia atensaun no informa sira kona-ba oráriu ba sesaun loron aban nian.

